

Diagram References

1 Appearance

- ① Microphone ② Low Illumination IR Supplement Light ③ Built-in Camera
 - ④ Loudspeaker ⑤ Call Button ⑥ Nametag ⑦ TAMPER
 - ⑧ Two-Wire Interface ⑨ Module-connecting Interface ⑩ Terminals
- Note: The module-connecting interface is used to connect other function module, such as nametag module, keypad module, card reader module, etc. All these modules are known as sub module.

2 Terminal

- ⑪ NC1: Door Lock Relay Output (NC) ⑫ AIN2: For the access of Door Contact 2
- ⑬ NO1: Door Lock Relay Output (NO) ⑭ AIN1: For the access of Door Contact 1
- ⑮ COM: Common Interface ⑯ AIN3: For the access of Exit Button 1
- ⑰ NC2: Door Lock Relay Output (NC) ⑱ AIN4: For the access of Exit Button 2
- ⑲ NO2: Door Lock Relay Output (NO) ⑳ 485-: Module-connecting Interface
- ㉑ GND: Grounding ㉒ 485+: Module-connecting Interface
- ㉓ 12 VDC: Power Input ㉔ 12V OUT: Module-connecting Interface
- ㉕ GND: Grounding ㉖ 485-: Module-connecting Interface
- ㉗ Two-Wire Interface ㉘ GND: Module-connecting Interface

Note: Wiring description refers to the User Manual.

3 Installation

- Note: Video intercom module door station support one-module installation, two-module installation, three-module installation and more-than-three-module installation. Here takes three-module installation as an example.
- Before you begin:
- Tools that you need to prepare for installation: Drill (φ6), cross screwdriver (PH1*150 mm), and gradienter.
 - Make sure all the related equipment is power-off during the installation.
 - Make sure you have configured the sub module address before installation. Valid sub module address range is 1 to 8. The No. should be unique for sub modules that connected to the same main unit. The sub module address and corresponding switch status is shown as the figure.

★ Three-Module Flush Mounting

- Cave the installation hole, and pull the cable out.
- Select a cable entry and remove the plastic sheet. Route the cables through the gang box hole. Insert the gang box into the installation hole. Mark the gang box screw holes' position with a marker, and take out the gang box.
- Drill 4 holes according to the marks on the wall, and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the gang box with 4 expansion bolts.
- Fill the gap between the gang box and wall with concrete or Silicone sealant. Remove the mounting ears with tool after concrete is dry.
- Connect cables and insert the modules.
 - Connect Cable 1 and one end of Cable 2 to the corresponding interfaces of the main unit, then insert the main unit into the upper grid.
 - Connect the other end of Cable 2 to the input interface of Sub Module 1. Connect one end of Sub Module 1 and insert it into the middle grid.
 - Connect the other end of Cable 3 to the input interface of Sub Module 2. Insert it into the bottom grid.
- Fix the cover and the main unit with 2 socket head cap screws by using a hexagon wrench.

★ Three-Module Surface Mounting

- Paste the installation sticker 1 onto the wall. Make sure the sticker is placed horizontally via measuring with the gradienter. Drill 4 holes according to the screw holes on the sticker.
- Remove the sticker and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the mounting frame onto the wall with 4 expansion bolts.
- Thread the module-connecting line across the thread holes of the frame. Pass the main unit connecting line across the thread hole to the top grid and connect the cables.
 - Connect the lines and module-connecting line 1 to the corresponding interfaces of the main unit, then place the main unit into the upper grid.
 - Connect the other end of the module-connecting line 1 to the input interface of the sub modules via module-connecting line 2.
 - Organize the cables with cable tie in the package.
- Insert the modules into the frame after wiring. The main unit must be placed in the top grid.
- Use the hexagon wrench in the package to fix the cover onto the frame.

4 Configuration

- Note:
- The module door station can be configured via indoor station. Refer to Indoor Station Configuration Guide for details.
 - The module door station can be configured via IVMS-4200 Client Software.
- ★ Refer to Video Intercom Module Door Station User Manual (scan the QR code) for details.

Regulatory Information

FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Conditions

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

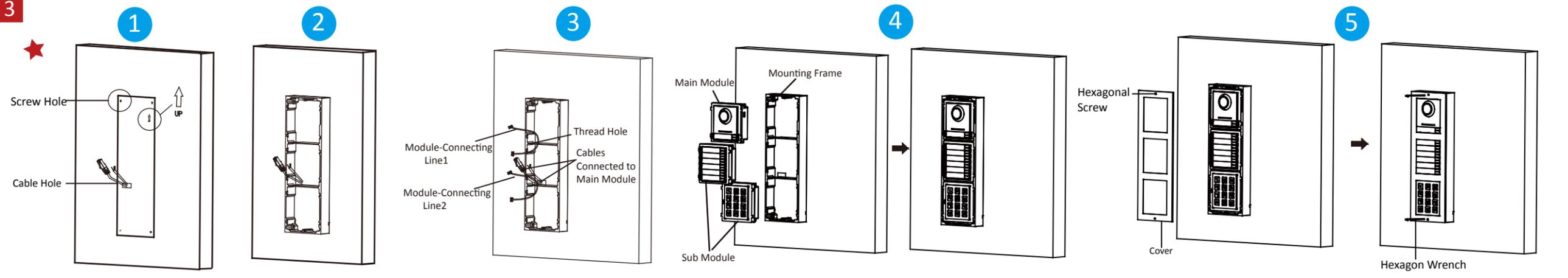
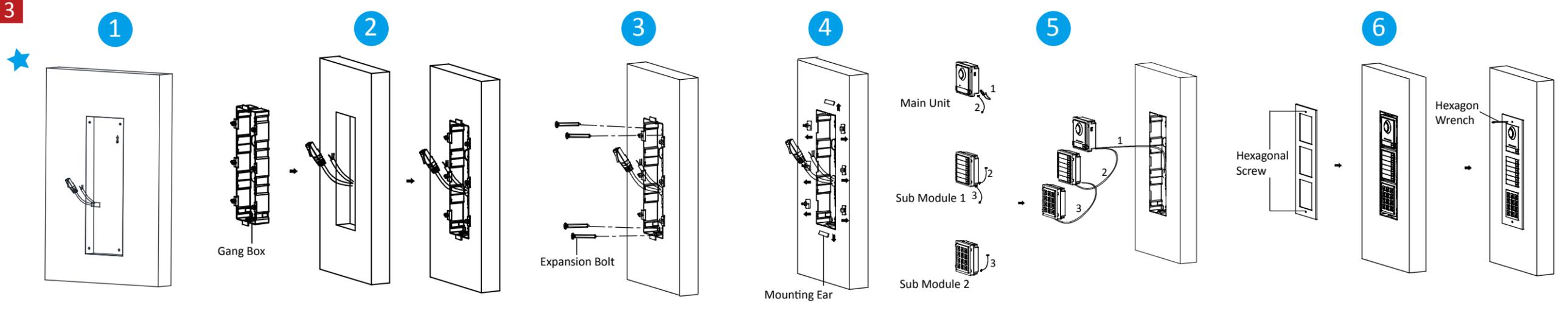
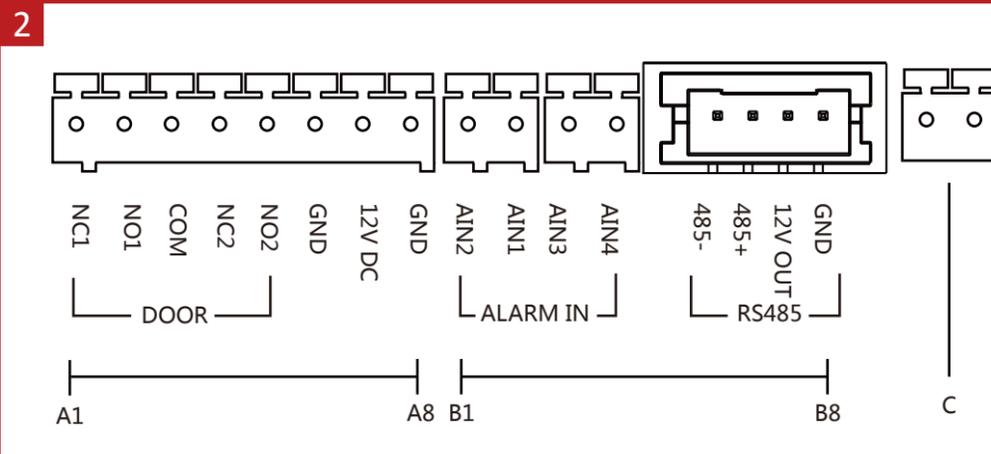
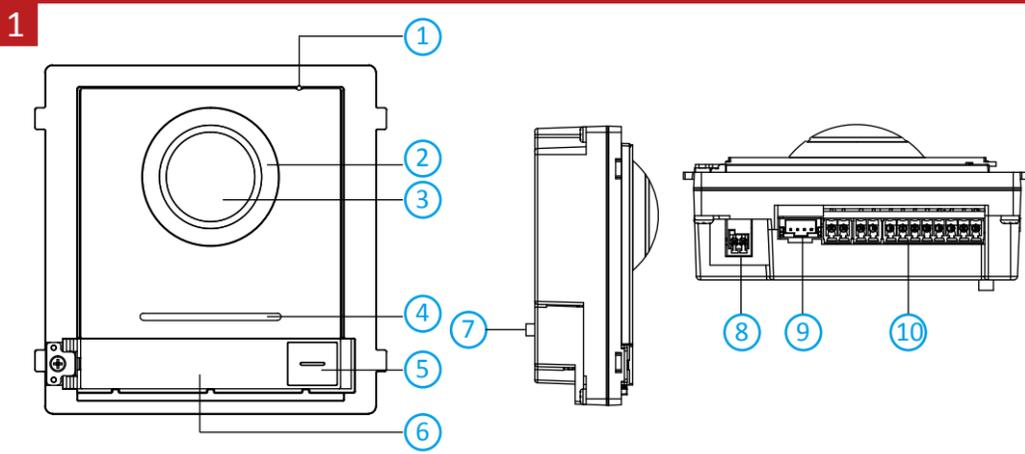
- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the LVD Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info



3

Sub Module	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Module 1	ON	OFF						
Module 2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF

Product Information

©2019 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. It includes instructions on how to use the Product. The software embodied in the Product is governed by the user license agreement covering that Product.

About this Manual

This Manual is subject to domestic and international copyright protection. Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ("Hikvision") reserves all rights to this manual. This manual cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision.

Trademarks

HIKVISION and other Hikvision marks are the property of Hikvision and are registered trademarks or the subject of applications for the same by Hikvision and/or its affiliates. Other trademarks mentioned in this manual are the properties of their respective owners. No right of license is given to use such trademarks without express permission.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS THE APPLICABLE LAW. HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Safety Instruction

- Warnings**
- All the electronic operation should be strictly compliance with the electrical safety regulations, fire prevention regulations and other related regulations in your local region.
 - Please use the power adapter, which is provided by normal company. The power consumption cannot be less than the required value.
 - Do not connect several devices to one power adapter as adapter overload may cause over-heat or fire hazard.
 - Please make sure that the power has been disconnected before you wire, install or dismantle the device.
 - When the product is installed on wall or ceiling, the device shall be firmly fixed.
 - If smoke, odors or noise rise from the device, turn off the power at once and unplug the power cable, and then please contact the service center.
 - If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. Never attempt to disassemble the device yourself. (We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.)
- Cautions**
- Do not drop the device or subject it to physical shock, and do not expose it to high electromagnetic radiation. Avoid the equipment installation on vibrations surface or places subject to shock (ignorance can cause equipment damage).
 - Do not place the device in extremely hot (refer to the specification of the device for the detailed operating temperature), cold, dusty or damp locations, and do not expose it to high electromagnetic radiation.
 - The device cover for indoor use shall be kept from rain and moisture.
 - Exposing the equipment to direct sun light, low ventilation or heat source such as heater or radiator is forbidden (ignorance can cause fire danger).
 - Do not aim the device at the sun or extra bright places. A blooming or smear may occur otherwise (which is not a malfunction however), and affecting the endurance of sensor at the same time.
 - Please use the provided glove when open up the device cover, avoid direct contact with the device cover, because the acidic sweat of the fingers may erode the surface coating of the device cover.
 - Please use a soft and dry cloth when clean inside and outside surfaces of the device cover, do not use alkaline detergents.
 - Please keep all wrappers after unpack them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper. Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and lead to additional costs.
 - Inproper use or replacement of the battery may result in hazard of explosion. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries according to the instructions provided by the battery manufacturer.

Consignes de sécurité

- ⚠ Avertissements :**
- Tous les éléments électroniques doivent respecter à la lettre la réglementation locale sur la sécurité des installations électriques, sur la prévention des incendies et des réglementations connexes en vigueur.
 - Utilisez un adaptateur fourni par une entreprise agréée. La consommation électrique ne doit pas être inférieure à la valeur exigée.
 - Né branchez pas plusieurs appareils sur un même adaptateur; toute surcharge de l'adaptateur pouvant entraîner sa surchauffe ou provoquer un incendie.
 - Veillez à bien déconnecter la source d'alimentation avant de câbler, installer ou démonter l'appareil.
 - Lors de l'installation au mur ou au plafond, assurez-vous que l'appareil est bien fixé.
 - Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur suspecte, ou s'il émet des bruits inhabituels, éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez le SAV.
 - Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le SAV le plus proche. Vous ne devez en aucun cas essayer de démonter le produit vous-même. (Nous déclinons toute responsabilité en cas de problèmes découlant d'une intervention ou d'une réparation effectuée sans autorisation.)
- ⚠ Précautions**
- Évitez de faire tomber l'appareil, de le harceler et de l'exposer à des rayonnements électromagnétiques de forte intensité. Évitez d'installer l'équipement sur des surfaces vibrantes ou à des emplacements subissant des chocs fréquents (au risque de l'endommager).
 - N'installez pas l'appareil à un emplacement trop chaud ou trop froid (reportez-vous à la spécification de l'appareil pour connaître la température de fonctionnement précise), poussiéreuse ou humide. Ne l'exposez pas non plus à des rayonnements électromagnétiques élevés.
 - Le capot de l'appareil pour installation intérieure ne doit pas être exposé à la pluie, ni à l'humidité.
 - Il est formellement interdit d'exposer l'équipement directement au soleil, à un environnement mal ventilé ou à une source de chaleur telle qu'une chaudière ou un radiateur (au risque de provoquer un incendie).
 - N'orientez pas l'appareil vers le soleil ou des sources de lumière très vive. Dans le cas contraire, un voile ou des traînées risquent de se former (ce qui ne constitue toutefois pas un dysfonctionnement) et la résistance du capteur peut également être affectée.
 - Utilisez le gant fourni pour ouvrir le capot du dôme et évitez tout contact direct avec celui-ci, l'acidité de la sudation des doigts pouvant éroder le revêtement du capot de l'appareil.
 - Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces intérieures et extérieures du capot de l'appareil. N'utilisez pas de détergents alcalins.
 - Conservez tous les emballages; ils pourront vous servir ultérieurement. En cas de panne, renvoyez l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine. Si l'appareil est transporté hors de son emballage d'origine, il risque d'être abîmé, entraînant des frais supplémentaires.
 - Une mauvaise utilisation de la batterie ou un remplacement erroné peut entraîner un risque d'explosion. Ne la remplacez que par une batterie identique ou de type équivalent. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux instructions du fabricant.

DS-KH6320-WTE2

Video Intercom Two-Wire Indoor Station

ENGLISH

1

Diagram References

1 Appearance

- ① Display Screen
- ② Microphone
- ③ Debugging Port
- ④ Two-Wire Interface
- ⑤ Loudspeaker
- ⑥ TF Card Slot
- ⑦ Alarm Terminal

Note: The debugging port is used for debugging only.

2 Wiring

There are 20 pins in the terminal on the rear panel of the indoor station: 2 RS-485 pins, 5 reserved pins, 4 relay output pins, 8 alarm input pins, and 1 GND pin.

Wire the devices with power supply cables.

Door station should be connected to CH4 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Indoor Station should be connected to any terminal of CH1 to CH3 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Caution: Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

Note:

The power output of CH1 to CH3: 12 VDC, Max. 6W.

The power output of CH4: 12 VDC, Max. 8W.

3 Installation

The wall mounting plate and the junction box are required to install the indoor station onto the wall.

The dimension of junction box should be 75 mm (width) × 75 mm (length) × 50 mm (depth).

The dimension of wall mounting plate is shown.

Before you begin:

1. Tools that you need to prepare for installation: Make sure the device in the package is in good condition and all the assembly parts are included.
2. The power supply the indoor station supports is 12 VDC. Please make sure your power supply matches your indoor station.
3. Make sure all the related equipment is power-off during the installation.
4. Check the product specification for the installation environment.

★ Wall Mounting with Junction Box

1. Chisel a hole in the wall. The size of the hole should be 76 mm (width) × 76 mm (length) × 50 mm (depth).
2. Insert the junction box to the hole chiseled on the wall.
3. Fix the wall mounting plate to the junction box with 2 screws.
4. Hook the indoor station to the wall mounting plate tightly by inserting the plate hooks into the slots on the rear panel of the indoor station, during which the lock catch will be locked automatically.

4 Getting Started

1 Activate Indoor Station

You are required to activate the device first by setting a strong password for it before you can use the device.

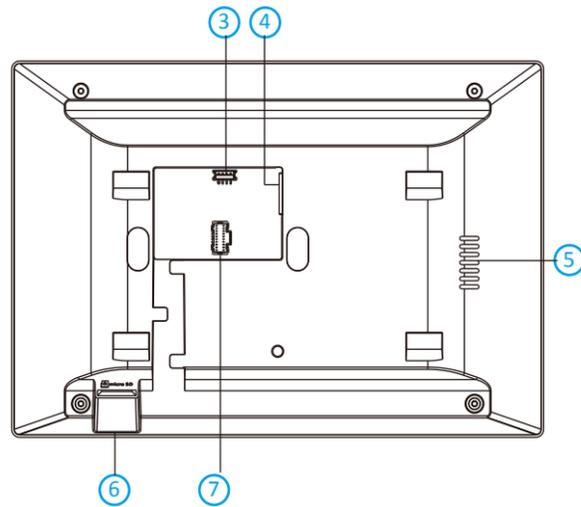
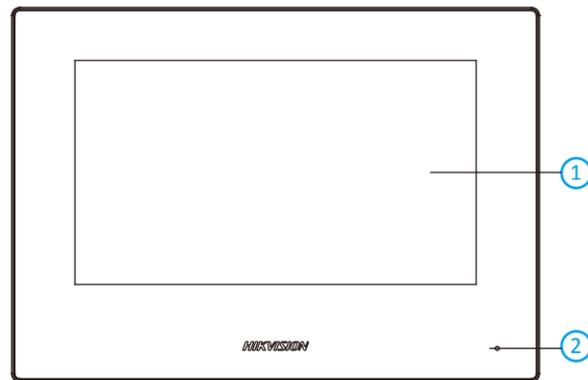
1. Power on the device. It will enter the activation page automatically.
2. Create a password and confirm it.
3. Tap OK to activate the indoor station.

2 Quick Configuration

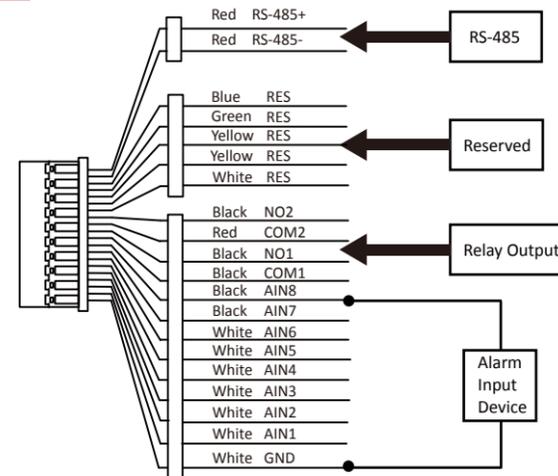
1. Choose Language and tap Next.
2. Set network parameters and tap Next.
 - Edit Local IP, Subnet Mask and Gateway parameters.
 - Enable DHCP, the device will get network parameters automatically.
3. Configure the indoor station and tap Next.
 - a. Choose Indoor Station Type.
 - b. Edit Floor and Room No.
4. Linked related devices and tap Next. If the device and the indoor station are in the same LAN, the device will be displayed in the list. Tap the device or enter the serial No. to link.
 - a. Tap the door station in the list to link.
 - b. Tap the settings icon to pop up the Network Settings page.
 - c. Edit the network parameters of the door station manually or enable DHCP to get the network parameters automatically.
 - d. Optional: Enable Synchronize Language to synchronize the Language of door station with indoor station.
 - e. Tap OK to save the settings.
5. Tap Finish to save the settings.

★ Refer to Video Intercom Indoor Station Configuration Guide (scan the QR code) for details.

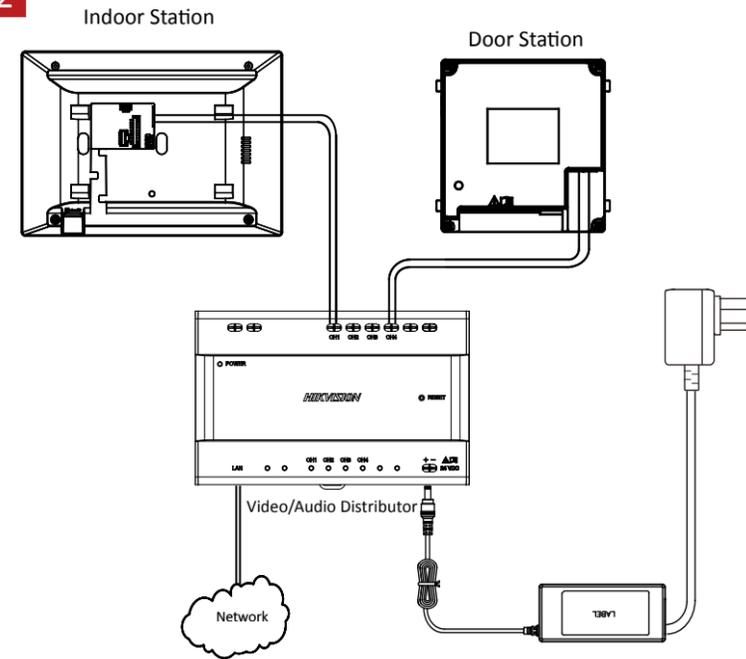
★ Refer to Video Intercom Indoor Station Operation Guide (scan the QR code) for details.



2

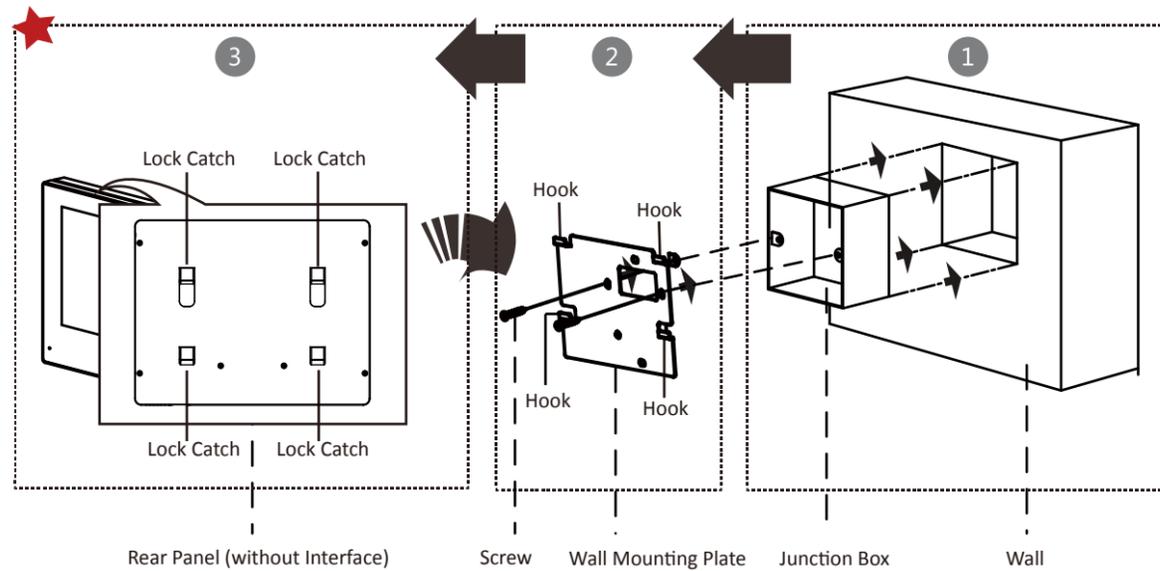
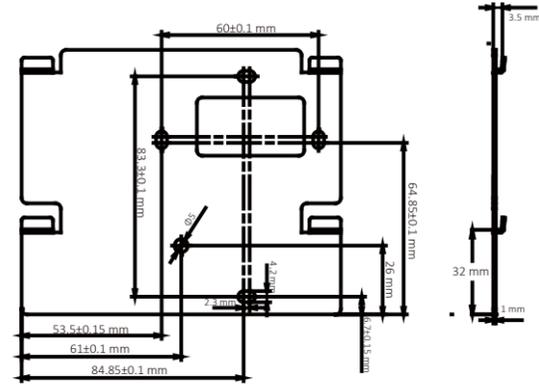


2



Note: The Bundle contains the distributor and power adapter.

3



DS-KAD704

Video Intercom Two-Wire Video/Audio Distributor

ENGLISH

1

Diagram References

1 Appearance

- ① Power Indicator
- ② Terminals
- ③ LAN
- ④ Network Indicator
- ⑤ Power Input
- ⑥ Reset

2 Wiring

Note: Wiring description refers to the User Manual.

Wire the devices with power supply cables.

Door station should be connected to CH4 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Indoor Station should be connected to any terminal of CH1 to CH3 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Caution: Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

Note:

The power output of CH1 to CH3: 12 VDC, Max. 6W.

The power output of CH4: 12 VDC, Max. 8W.

3 Installation

Before you begin:

Make sure the device in the package is in good condition.

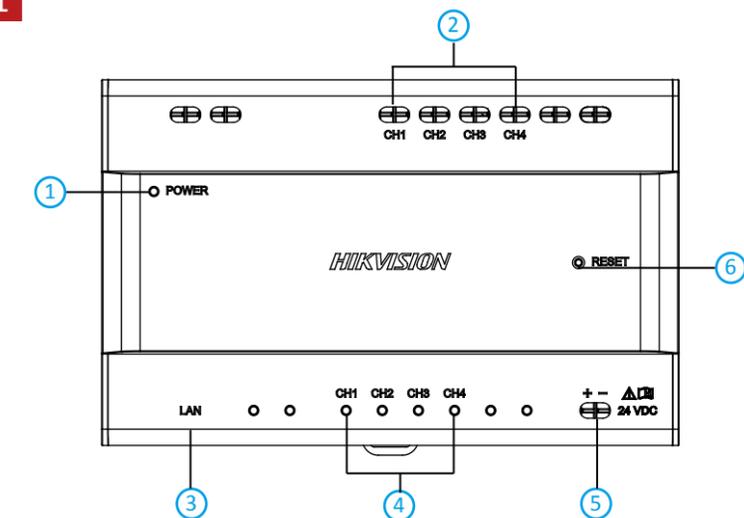
Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

Check the product specification for the installation environment.

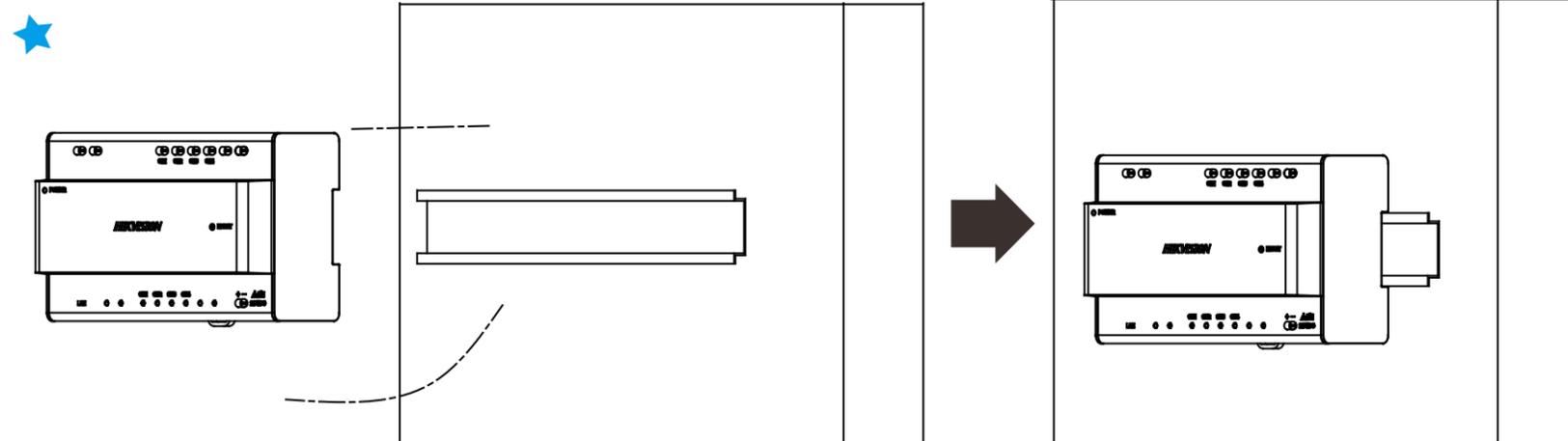
★ 1. Fix the DIN rail onto the wall.

Note: You are required to utilize a matched DIN rail.

2. Press the red clip upward, and lock it to the DIN rail.



2



DS-KD8003-IME2
HIKVISION
Video Intercom Two-Wire Door Station
UD160408

FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

- Microphone
- Lumière IR supplémentaire en cas de faible éclairage
- Caméra intégrée
- Haut-parleur
- Bouton d'appel
- Porte-nom
- SABOTAGE

- Interface à deux fils
- Interface de connexion de module
- Bornes

Remarque : l'interface de connexion de module permet de connecter d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-nom, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

- NF1 : sortie du relais de verrou de porte (NF)
- AIN2 : pour l'accès du contact de porte 2
- NO1 : sortie du relais de verrou de porte (NO)
- AIN1 : pour l'accès du contact de porte 1
- COM : interface commune
- NF2 : sortie du relais de verrou de porte (NF)
- AIN4 : pour l'accès du bouton de sortie 2
- NO2 : sortie du relais de verrou de porte (NO)
- 485- : interface de connexion de module
- Mise à la terre : mise à la terre
- 485+ : interface de connexion de module
- SORTIE 12 V : interface de connexion de module
- 12 V CC : entrée d'alimentation
- Mise à la terre : mise à la terre
- Interface à deux fils

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'utilisation » pour une description du câblage.

3 Installation

Remarque : la station de porte avec module d'interphone vidéo prend en charge l'installation d'un à plus de trois modules. Nous prenons ci-après, à titre d'exemple, l'installation de trois modules.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : Foret (ø6), tournevis cruciforme (PH1 * 150 mm) et mécanisme d'inclinaison.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- Assurez-vous d'avoir configuré l'adresse du sous-module avant installation. La plage d'adresse correcte d'un sous-module est comprise entre 1 et 8. Chaque adresse doit être unique pour les sous-modules connectés à une même unité principale. L'adresse du sous-module et l'état des microcommutateurs correspondants sont illustrés dans la figure.

Montage encastré à trois modules

- Creusez le trou d'installation et faites sortir le câble.
- Retirez l'adhésif et insérez les chevilles de raccordement et le mur avec du béton ou du mastic silicone. Retirez les oreilles de montage à l'aide d'un outil, une fois le béton sec.
- Connectez les câbles et insérez les modules.
- Connectez le câble 1 et l'une des extrémités du câble 2 aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis insérez l'unité principale dans la grille du haut.
- Connectez l'autre extrémité du câble 2 à l'entrée de l'interface du sous-module 1. Connectez une des extrémités du sous-module 1 et l'insérez dans la grille du milieu.
- Connectez l'autre extrémité du câble 3 à l'entrée de l'interface du sous-module 2. Insérez-le dans la grille du bas.
- Fixez le couvercle et l'unité principale avec 2 vis d'assemblage à tête hexagonale à l'aide d'une clé 6 pans.

Montage en surface à trois modules

- Collez l'adhésif d'installation 1 sur le mur. Assurez-vous que l'adhésif est placé horizontalement en utilisant le niveau à bulle. Percez les 4 trous en fonction des trous de vis sur l'adhésif.

Remarque : les dimensions conseillées du trou sont de 6 x 25 mm (diamètre x profondeur). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.

- Retirez l'adhésif et insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le cadre de montage au à l'aide des 4 boulons expansibles.
- Enfilez la ligne de connexion de module dans les trous filetés du cadre. Faites passer la ligne de connexion de l'unité principale dans le trou fileté de la grille du haut et connectez les câbles.
 - a. Connectez les lignes et la ligne 1 de connexion de module aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis placez l'unité principale dans la grille du haut.
 - b. Connectez l'autre extrémité de la ligne 1 de connexion de module à l'interface d'entrée des sous-modules via la ligne 2 de connexion de module.
- Remplacez les câbles à l'aide du serre-câble fourni dans l'emballage.
- Insérez les modules dans le cadre après câblage. L'unité principale doit être placée dans la grille du haut.
- Utilisez la clé 6 pans fournie dans l'emballage pour fixer le couvercle au cadre.

4 Configuration

Remarque :

- La station de porte modulaire peut être configurée par la station intérieure. Reportez-vous au manuel de configuration de la station intérieure pour plus de détails.
- La station de porte modulaire peut être configurée par le logiciel client IVMS-4200.

- Reportez-vous au mode d'emploi de la station de porte avec module d'interphone vidéo (scannez le code QR) pour plus de détails.

Réglementation
Informations relatives à la FCC
Attention : tout changement ou toute modification non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Conformité FCC : cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, est susceptible de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en adoptant une des mesures suivantes :

- Reorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'éqépement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Demander l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Conditions FCC

Cet appareil répond aux critères de la Partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter les interférences provenant de l'extérieur, y compris celles qui peuvent nuire à son fonctionnement.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent la marque « CE » attestant leur conformité aux normes européennes harmonisées en vigueur regroupées sous la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE, la directive sur les basses tensions 2014/35/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remplacez ce produit à ttre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce pictogramme, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, remplacez la batterie à votre revendeur ou déposez-la à un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Apresentação

- Microfone
- Luz complementar IR de baixa intensidade
- Alto-falante
- Botão de chamada
- Etiquetas de nomes
- VIOLAÇÃO

- Interface de dois fios
- Interface de conexão do módulo
- Terminais

Observação : a interface de conexão do módulo é usada para conectar outro módulo de função, como o módulo de etiquetas de nomes, módulo de teclado, módulo de leitor de cartão, etc. Todos esses módulos são chamados de submódulos.

2 Terminal

- NC1: saída do relé de bloqueio de porta (NF)
- AIN2: para acesso do contato de porta 2
- NO1: saída do relé de bloqueio de porta (NA)
- AIN1: para acesso do contato de porta 1
- COM: interface comum
- AIN3: para acesso do botão de saída 1
- NC2: saída do relé de bloqueio de porta (NF)
- AIN4: para acesso do botão de saída 2
- NO2: saída do relé de bloqueio de porta (NA)
- 485- : interface de conexão do módulo
- GND: aterramento
- 485+ : interface de conexão do módulo
- 12 VDC : entrada de alimentação
- 12V OUT: interface de conexão do módulo
- GND: aterramento
- Interface de dois fios

Observação : para descrição da fiação consulte o Manual do Usuário.

3 Instalação

Observação : a estação de porta do módulo de interfone e vídeo suporta a instalação de um módulo, dois módulos, três módulos ou mais de três módulos. Mostramos aqui a instalação de três módulos como exemplo.

Antes de começar :

- Ferramentas necessárias para a instalação: furadeira com broca (ø6), chaves Phillips (PH1 * 150 mm) e nível.
- Certifique-se de que todos os equipamentos associados estejam desligados durante a instalação.
- Verifique se você configurou o endereço do submódulo antes da instalação. O intervalo de endereços válidos do submódulo é de 1 a 8. O número deve ser exclusivo para submódulos conectados à mesma unidade principal. O endereço do submódulo e o status do switch correspondente são ilustrados na figura.

Montagem embutida de três módulos

- Faça a cavidade de instalação e passe o cabo.
- Remova o espaço entre a caixa e a parede com concreto ou silicone. Remova as arestas de montagem com uma ferramenta depois que o concreto secou.
- Selecione uma entrada de cabo e remova a proteção de plástico. Passe os cabos pelo furo da caixa de embutir. Coloque a caixa de embutir dentro da cavidade de instalação. Marque a posição dos furos dos parafusos da caixa de embutir com um marcador e retire a caixa.
- Fixe 4 furos nas marcas na parede e insira as buchas nos furos dos parafusos. Fixe a caixa de embutir com quatro parafusos.
- Preencha o espaço entre a caixa e a parede com concreto ou silicone. Remova as arestas de montagem com uma ferramenta depois que o concreto secou.
- Conecte os cabos e insira os módulos.
 - a. Conecte o cabo 1 e uma extremidade do cabo 2 às interfaces correspondentes da unidade principal e insira a unidade principal na grade superior.
 - b. Conecte a outra extremidade do cabo 2 à interface de entrada do submódulo 1. Conecte uma extremidade do submódulo 1 e insira na grade do meio.
 - c. Conecte a outra extremidade do cabo 3 à interface de entrada do submódulo 2. Insira na grade inferior.
- Fixe a tampa e a unidade principal com 3 parafusos de cabeça sextavada usando uma chave sextavada.

Montagem de superfície com três módulos

- Prenda o adesivo de instalação 1 na parede. Coloque o adesivo na posição horizontal usando o nível. Faça 4 furos de acordo com os furos do adesivo.

Observação : o tamanho sugerido do furo é 6 mm (diâmetro) x 25 mm (profundidade). O comprimento sugerido dos cabos do lado de fora é 270 mm.

- Remova o adesivo e insira as buchas nos furos. Fixe a estrutura de montagem na parede com 4 parafusos.
- Passa a linha de conexão do módulo pelos furos da estrutura. Passe a linha de conexão da unidade principal pelo furo até a grade superior e conecte os cabos.
 - a. Conecte as linhas e a linha 1 de conexão do módulo às interfaces correspondentes da unidade principal e, em seguida, coloque a unidade principal na grade superior.
 - b. Conecte a outra extremidade da linha 1 de conexão do módulo à interface de entrada dos submódulos usando a linha 2 de conexão do módulo.
 - c. Organize os cabos com as braçadeiras fornecidas na embalagem.
- Insira os módulos na estrutura depois de completar a fiação. A unidade principal deve ser colocada na grade superior.
- Use a chave sextavada fornecida na embalagem para prender a tampa na estrutura.

4 Configuração

Observação :

- A estação de porta do módulo pode ser configurada por meio da estação interna. Veja os detalhes no Guia de Configuração da Estação Interna.
- A estação de porta do módulo pode ser configurada usando o software IVMS-4200.

★ Veja os detalhes no Manual do Usuário da Estação de Porta do Módulo de Interfone e Vídeo (escaneie o código QR).

Informações regulatórias
Informações sobre as regras FCC
Lembre-se de que alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo órgão responsável podem anular a permissão do usuário para operar o equipamento.
Conformidade com as regras FCC: este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites definidos para dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantia de ausência de interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, o usuário pode tentar resolver o problema de interferência realizando uma ou mais ações descritas abaixo:
— Redirecione ou reposicione a antena receptora.
— Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
— Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente de onde o receptor está conectado.
— Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Condições das regras FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras FCC. A operação é submetida às duas condições a seguir:

- Este dispositivo não provocará interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve suportar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar operações indesejadas.

Este produto e, se aplicável, também os acessórios fornecidos estão marcados com "CE" e, portanto, em conformidade com os padrões europeus harmonizados aplicáveis listados na Diretiva RE 2014/53/UE, Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva LVD 2014/35/UE e Diretiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Diretiva WEEE) : os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como rejeitos municipais não classificados na União Europeia. Para a reciclagem adequada, retorne este produto ao seu fornecedor local ou comprar um novo equipamento equivalente ou descartar-o em pontos de coleta designados. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info

2006/66/CE (diretiva sobre baterias): este produto contém uma bateria que não pode ser descartada como um rejeito municipal não classificado na União Europeia. Refira-se à documentação do produto para informações específicas sobre baterias. A bateria é marcada com este símbolo, que poderá incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb) ou mercúrio (Hg). Para a reciclagem adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou encaminhe-a a um ponto de coleta designado. Para obter mais informações, consulte: www.recyclethis.info

2006/66/CE (diretiva sobre baterias): Este produto leva uma bateria que não puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o lvévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

- Micrófono
- Luz complementaria IR de baja iluminación
- Cámara incorporada
- Altavoz
- Botón de llamada
- Credencial
- MANIPULACIÓN

- Interfaz de dos cables
- Interfaz de conexión de módulo
- Terminales

Nota: La interfaz de conexión de módulo sirve para conectar otro módulo funcional, como el módulo de credencial, el módulo de teclado, el módulo de lector de tarjetas, etc. Todos estos módulos son conocidos como módulos secundarios.

2 Terminal

- NC1: Salida de relé de cerradura de puerta (NC)
- AIN2: Para el acceso del contacto de la puerta 2
- NO1: Salida de relé de cerradura de puerta (NO)
- AIN1: Para el acceso del botón de salida 1
- COM: Interfaz común
- AIN3: Para el acceso del botón de salida 1
- NC2: Salida de relé de cerradura de puerta (NC)
- AIN4: Para el acceso del botón de salida 2
- NO2: Salida de relé de cerradura de puerta (NO)
- 485- : Interfaz de conexión de módulo
- GND: aterramento
- 485+ : Interfaz de conexión de módulo
- 12 VDC : Entrada de alimentación
- 12V OUT: Interfaz de conexión de módulo
- GND: aterramento
- Interface de dos cables

Nota: Para ver una descripción del cableado, consulte el manual de usuario.

3 Instalación

Nota: el módulo de estación de vídeo intercomunicador para puertas es compatible con la instalación de un módulo, dos módulos, tres módulos o más módulos. Aquí tomamos la instalación de tres módulos como ejemplo.

Antes de empezar :

- Herramientas que necesita para la instalación: Taladro (ø6), destornillador de estrella (PH1 x 150 mm) y nivel.
- Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.
- Asegúrese de haber configurado la dirección del módulo secundario antes de la instalación. La dirección válida del módulo secundario oscila entre 1 y 8. El número debe ser distinto para cada módulo secundario conectado a la misma unidad principal. La dirección del módulo secundario y el interruptor correspondiente aparece en la figura.

Montaje empotrado de tres módulos

- Repase el orificio de montaje y saque el cable.
 - Nota: Las dimensiones aconsejadas para el orificio de montaje son de 321,8 (ancho) x 108 (alto) x 45,5 (largo) mm. La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.
- Selecione una entrada de cable y retire la lamina de plástico. Pase los cables a través del orificio de la caja de fusibles. Inserte la caja de fusibles en el orificio de montaje. Marque la posición de los orificios para los tornillos de la caja de fusibles con un rotulador y retire la caja de fusibles.
- Instale 4 agujeros según las marcas realizadas en la pared e inserte los tacos de expansión en los agujeros para los tornillos. Fije la caja de fusibles con 4 tornillos de expansión.
- Rellene el hueco entre la caja de fusibles y la pared con cemento o silicona. Retire los soportes con una herramienta cuando el cemento se haya secado.
- Conecte los cables e inserte los módulos.
 - a. Conecte el cable 1 y un extremo del cable 2 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego inserte la unidad principal en el cuadro superior.
 - b. Conecte el otro extremo del cable 2 a la interfaz de entrada del módulo secundario 1. Conecte un extremo del módulo secundario 1 e insértelo en el cuadro medio.
 - c. Conecte el otro extremo del cable 3 a la interfaz de entrada del módulo secundario 2. Insértelo en el cuadro inferior.
- Fixe la tapa y la unidad principal con 3 tornillos hexagonales utilizando una llave Allen.

Montaje en superficie de tres módulos

- Peque el adhesivo de montaje 1 en la pared. Asegúrese de colocar el adhesivo de forma horizontal con el nivel. Taladre 4 orificios en los agujeros para los tornillos del adhesivo.

Nota: El tamaño aconsejado para el orificio es de 6 mm (diámetro) x 25 mm (profundidad). La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.

- Retire el adhesivo e inserte los tacos de expansión en los orificios de los tornillos. Fije el marco de montaje en la pared con los 4 tornillos de expansión.
- Pase la línea de conexión de módulo por los agujeros del marco. Pase la línea de conexión de la unidad principal por el agujero hasta el cuadro superior y conecte los cables.
 - a. Conecte las líneas y la línea de conexión de módulo 1 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego coloque la unidad principal en el cuadro superior.
 - b. Conecte el otro extremo de la línea de conexión de módulo 1 a la interfaz de entrada de los módulos secundarios a través de la línea de conexión de módulo 2.
 - c. Organice los cables con el sujetacables incluido.
- Organice los cables con el marco tras completar el cableado. La unidad principal debe colocarse en el cuadro superior.
- Use la llave Allen incluida para fijar la tapa en el marco.

4 Configuración

Nota:

- El módulo de estación para puerta se puede configurar a través de la estación interior. Consulte la Guía de configuración de la estación interior para ver más información.
- El módulo de estación para puerta se puede configurar a través del software de cliente IVMS-4200.

★ Consulte el Manual de usuario del módulo de estación de vídeo intercomunicador para puerta (escanee el código QR) para más información.

Información normativa
Información de la FCC
Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

En conformidad con las normativas de la FCC: Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B indicados en la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a lo indicado en las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias que afecten a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar solucionar el problema tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reajuste la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

Condiciones de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:
1. Este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas de armonización aplicables enumeradas en la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de baja tensión 2014/35/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE): Este producto es un aparato eléctrico y electromagnético: en la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basuras municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o lívela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Optik

- Mikrofon
- IR-Zusatzlicht für schwache Beleuchtung
- Integrierte Kamera
- Lautsprecher
- Ruf taste
- Namensschild
- SABOTAGE

- 2-polige Schnittstelle
- Modulverbindungsschnittstelle
- Anschlussklemmen

Hinweis: Die Modulverbindungsschnittstelle wird verwendet, um andere Funktionsmodule wie das Namensschildmodul, Tastenmodul, Kartenlesemodul usw. anzuschließen. Alle diese Module werden als Untermodul bezeichnet.

2 Anschlussklemmen

- NC1: Türschloss-Relaisausgang (NC)
- AIN2: Für den Anschluss von Türkontakt 2
- NO1: Türschloss-Relaisausgang (NO)
- AIN1: Für den Anschluss von Türkontakt 1
- COM: Allgemeine Schnittstelle
- AIN3: Für den Anschluss von Ausgangstaste 1
- NC2: Türschloss-Relaisausgang (NC)
- AIN4: Für den Anschluss von Ausgangstaste 2
- NO2: Türschloss-Relaisausgang (NO)
- 485- : Modulverbindungsschnittstelle
- Masse: Masse
- 485+ : Modulverbindungsschnittstelle
- 12 VDC : Stromanschluss
-

DS-KH6320-WTE2 *HIKVISION*

ČEŠTINA

Odkazy na schéma

1 Vzhled

- ↑ Obrazovka displeje
- ↑ Mikrofon
- ↑ Ladící port
- ↑ Síťové rozhraní a napájecí zdroj
- ↑ Reproduktor
- ↑ Slot pro kartu TF
- ↑ Svorka alarmu

^{**Poznámka:** Ladící port se používá pouze k ladění.}

2 Zapojení

Na svorkovnici na zadním panelu vnitřní stanice se nachází 20 pinů: 2 piny RS-485, 5 vyhrazených pinů, 4 výstupní piny relé, 8 vstupních pinů alarmu a 1 pin GND.
Připojte k zařízením napájecí kabely.
Dvěřní stanici je nutno připojit ke zdroje CH4 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.
Vnitřní stanici je nutno připojit k libovolné source CH1 až CH3 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.
Upozornění: Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
Poznámka:

Napájecí výstup CH1 až CH3: 12 V stejnos., max. 6 W.
Napájecí výstup CH4: 12 V stejnos., max. 8 W.

3 Montáž

K montáži vnitřní stanice na zeď je vyžadována nástěnná montážní deska a rozvodná skříňka.
Rozvodná skříňka musí mít rozměry 75 mm (šířka) × 75 mm (délka) × 50 mm (hloubka).
Rozměry nástěnné montážní desky jsou znázorněny na obrázku.

Dříve než začnete:

- Nástroje, které si musíte připravit na instalaci: Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu a zda jsou přítomny všechny dodávané součásti.
- Vnitřní stanice podporuje napájecí napětí 12 V stejnos. Ujistěte se, zda se napětí používaného zdroje shoduje s napájecím napětím vnitřní stanice.
- Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
- Vnitřní stanici pevně spojte s nástěnnou montážní deskou: zasuňte háky v desce do otvorů na zadním panelu vnitřní stanice. Přitom dojde k automatické aretaci západky.

- Nástěnná montáž s rozvodnou skříňkou**
 - Vysekejte otvor do zdi. Otvor musí mít rozměry 76 mm (šířka) × 76 mm (délka) × 50 mm (hloubka).
 - Do vysekaneho otvoru ve zdi vložte rozvodnou skříňku.
 - K rozvodné skříňce připevňte nástěnnou montážní desku pomocí 2 šroubů.
 - Vnitřní stanici pevně spojte s nástěnnou montážní deskou: zasuňte háky v desce do otvorů na zadním panelu vnitřní stanice. Přitom dojde k automatické aretaci západky.

4 Začínáme

1 Aktivujte vnitřní stanici

Před použitím zařízení je nejprve nutné provést jeho aktivaci nastavením silného hesla.

- Zapněte zařízení. Automaticky se zobrazí aktivční stránka.
- Vytvořte heslo a potvrďte je.
- Aktivujte vnitřní stanici klepnutím na tlačítko OK.

2 Rychlá konfigurace

- Vyberte požadovaný jazyk a klepněte na tlačítko Další.
- Nastavte parametry sítě a klepněte na tlačítko Další.
 - Upravte parametry Místní IP adresa, Maska podsítě a Brána.
 - Povolte protokol DHCP – zařízení obdrží parametry sítě automaticky.
- Proveďte konfigurace vnitřní stanice a klepněte na tlačítko Další.
 - Vyberte typ vnitřní stanice.
 - Upravte číslo podsíti a místnosti.
 - Propojte související zařízení a klepněte na tlačítko Další. Pokud se toto zařízení a vnitřní stanice nacházejí ve stejné síti LAN, zařízení se zobrazí v seznamu. Klepnutím na zařízení nebo zadáním jeho sériového čísla je propojíte.
 - Propojte dveřní stanici klepnutím na její název v seznamu.
 - Klepnutím na ikonu nastavení automaticky otevře stránku Nastavení sítě.
 - Upravte parametry sítě dveřní stanice manuálně nebo povolte protokol DHCP, čímž budou parametry sítě získány automaticky.
 - Volitelně: Aktivaci funkce Synchronizovat jazyk synchronizujete jazyk dveřní stanice s vnitřní stanici.
 - Uložte nastavení klepnutím na tlačítko OK.
 - Uložte nastavení klepnutím na tlačítko Dokončit.

★ Podrobnosti naleznete v konfgurační příručce vnitřní stanice pro videokomunikaci (naskenujte QR kód).

★ Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce vnitřní stanice pro videokomunikaci (naskenujte QR kód).

DS-KAD704 *HIKVISION*

ČEŠTINA

Odkazy na schéma

1 Vzhled

- ↑ Indikátor napájení
- ↑ Svorky
- ↑ LAN
- ↑ Indikátor sítě
- ↑ Vstup napájení
- ↑ Reset

2 Zapojení

^{**Poznámka:** Popis zapojení odkazuje na uživatelskou příručku.}

Připojte k zařízením napájecí kabely.

Dvěřní stanici je nutno připojit ke source CH4 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.

Vnitřní stanici je nutno připojit k libovolné source CH1 až CH3 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.

Upozornění: Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.

Poznámka:

Napájecí výstup CH1 až CH3: 12 V stejnos., max. 6 W.

Napájecí výstup CH4: 12 V stejnos., max. 8 W.

3 Montáž

Dříve než začnete:

Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu.
Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
Zkontrolujte technické údaje výrobu podle instalačního prostředí.

- ★ Připevňte kolejniči DIN na stěnu.
Poznámka: Je nutno použít kompatibilní kolejniči DIN.
- Stisknutím posuňte červenou svorku směrem nahoru a přichyťte ji ke kolejniči DIN.

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- ↑ Ekran wyświetlacza
- ↑ Mikrofon
- ↑ Złącze do debugowania
- ↑ Interfejs sieciowy i zasilanie
- ↑ Głośnik
- ↑ Gniazdo karty TF
- ↑ Terminal alarmowy

Uwaga: Złącze do debugowania jest używane tylko do debugowania.

2 Połączenia

W złączu na tylniej ścianie panelu wewnętrznego uwzględniono 20 końcówek: 2 końcówki RS-485, 5 końcówek zarezerwowanych, 4 końcówki wyjść przekaźnikowych, 8 końcówek wejść alarmowych i 1 końcówka masy (GND).

Podłącz przewody zasilające do urządzeń.

Panel wejściowy należy podłączyć do złącza CH4 rozdzielacza audio/video przy użyciu przewodów dwużyłowych. Panel wewnętrznj należy podłączyć do dowolnego złącza rozdzielacza audio/video (od CH1 do CH3) przy użyciu przewodów dwużyłowych.

Przeostaga: Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.

Uwaga:

Moc wyjściowa kanałów CH1–CH3: 12 V DC, maks. 6 W.

Moc wyjściowa kanału CH4: 12 V DC, maks 8 W.

3 Instalacja

Do montażu panelu wewnętrznego na ścianie wymagana jest płyta montażowa i puszka przyłączowa.
Wymiary puszek przyłączowej powinny wynosić 75 mm (szerokość) × 75 mm (długość) × 50 mm (głębokość).
Przedstawiono wymiary płyty do montażu ściennego.

Zanim rozpoczniesz:

- Przed instalacją przygotuj następujące narzędzia: Upewnij się, że urządzenie w pakiecie nie jest uszkodzone i dostarczono wszystkie części montażowe.
- Napiecie zasilania panelu wewnętrznego wynosi 12 V DC. Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z parametrami znamionowymi panelu wewnętrznego.
- Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.
- Sprawdź specyfikację produktu dla środowiska instalacji.

- Montaż ścienny z puszką przyłączową**
 - Wykonał wnękę w ścianie. Wymiary wnęki powinny wynosić 76 mm (szerokość) × 76 mm (długość) × 50 mm (głębokość).
 - Umieść puszkę przyłączową we wnęce wykonanej w ścianie.
 - Przymocuj płytę do montażu ściennego do puszek przyłączowej dwiema śrubami.
 - Zawieś panel wewnętrznj na płycie do montażu ściennego, wsuwając zaczepy płyty w szczyliny na tylniej ścianie panelu wewnętrznego (zatrzasz zostanie automatycznie zablokowany).

4 Wprowadzenie

1 Aktywuj panel wewnętrzny

Przed użyciem urządzenia należy je aktywować, ustawiając silne hasło dla urządzenia.

- Włóż zasilanie urządzenia. Automatycznie zostanie wyświetlona strona aktywacji.
- Utwórz hasło i potwierdź je.
- Naciśnij przycisk OK, aby aktywować panel wewnętrzny.

2 Szybka konfiguracja

- Wybierz Język i naciśnij przycisk Dalej.
 - Ustaw parametry sieciowe i naciśnij przycisk Dalej.
 - Edytuj parametry Lokalny adres IP, Maska podsieci i Brana.
 - Włóż funkcję DHCP. Urządzenie automatycznie pobierze parametry sieciowe.
- Skonfiguruj panel wewnętrzny i naciśnij przycisk Dalej.
 - Wybierz typ panelu wewnętrznego.
 - Edytuj Piętro i Nr pokoiu.
 - Powiąż powiązane urządzenia i naciśnij przycisk Dalej. Jeżeli urządzenie i panel wewnętrzny znajdują się w tej samej sieci LAN, urządzenie zostanie wyświetlone na liście. Naciśnij urządzenie lub wprowadź numer seryjny, aby powiązać.
 - Naciśnij ikonę ustawień, aby wyświetlić stronę ustawień sieciowych.
 - Edytuj ręcznie parametry sieciowe panelu wejściowego lub włóż funkcję DHCP, aby automatycznie pobrać parametry sieciowe.
 - Opcjonalnie: Włóż opcję Synchronizowanie języka, aby zsynchronizować język panelu wejściowego z panelem wewnętrznym.
 - Naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienia.
 - Naciśnij przycisk Zakończ, aby zapisać ustawienia.

★ Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika konfiguracji panelu wewnętrznego wideodomofonu (zskanuj kod QR).

★ Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika użytkownika panelu wewnętrznego wideodomofonu (zskanuj kod QR).

NEDERLANDS

Schemaverwijzingen

1 Uiterlijk

- ↑ Beeldscherm
- ↑ Microfoon
- ↑ Poort voor debuggen
- ↑ Netwerkindercface en stroomvoorziening
- ↑ Luidspreker
- ↑ Sluf TF-kaart
- ↑ Alarmaansluiting

Opmerking: De poort foutopsporing wordt alleen gebruikt voor foutopsporing.

2 Bekabeling

Er zijn 20 pennen op de aansluiting aan het achterste paneel op het station binnen: 2 RS-485 pennen, 5 reserve-pennen, 4 relais-uitvoerpennen, 8 alarm-invoerpennen en 1 GND-pen.

Bedraad de apparaten met stroomvoorzieningskabels.

Deurstation moet worden aangesloten op CH4 van de video-/audioverdeler met tweedraads kabels.

Binnenstation moet worden aangesloten op een aansluiting tussen CH1 en CH3 van de video/audioverdeler met tweedraads kabels.

Voorzicht: Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.

Opmerking:

De stroomuitgang van CH1 naar CH3: 12 VDC, max. 6 W.

De stroomuitgang naar CH4: 12 VDC, max. 8 W.

3 Installatie

De wandbevestigingsplaat en de verbindingsdoos zijn vereist om het binnenstation aan de muur te installeren.
De afmeting van de verbindingsdoos dient 75 mm (breedte) × 75 mm (lengte) × 50 mm (diepte) te zijn.
Prije početak:

- Altat koje trebate pripremiti za postavljanje: Provjerite je li uređaj u ambalaži u dobrom stanju i jesu li svi sastavni dijelovi isporučeni.
- Napajanje unutarnje stanice za napajanje je 12 VDC. Provjerite da li napajanje odgovara vašoj unutarnjoj stanici.
- Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.
- Provjerite specifikaciju proizvoda vezano za okruženje postavljanja.

- Wandbevestiging met verbindingsdoos**
 - Beitel een gat in de muur. De grootte van het gat moet 76 mm (breedte) × 76 mm (lengte) × 50 mm (diepte) zijn.
 - Steek de verbindingsdoos in het uit de muur gebeitelde gat.
 - Breng de wandbevestigingsplaat aan op de verbindingsdoos met 2 schroeven.
 - Haak het binnenstation stevig aan de wandbevestigingsplaat door de plaathaken in de aansluitingen op het achterpaneel van het binnenstation te steken, waarbij de vergrendeling automatisch in het slot klikt.

4 Aan de slag

1 Activeer binnenstation

U moet het apparaat eerst activeren door er een sterk wachtwoord voor in te stellen voordat u het apparaat kunt gebruiken.

- Zet het apparaat aan. Het gaat automatisch naar de activeringspagina.
- Maak een wachtwoord aan en bevestig dit.
- Tik op OK om het binnenstation te activeren.

2 Snelle configuratie

- Kies Taal en tik op Volgende.
- Stel netwerkparameters in en tik op Volgende.
 - Bewerk plaatselijk IP, subnetmasker en gateway-parameters.
 - Schakel DHCP aan; het apparaat krijgt automatisch netwerkparameters.
- Configureer het binnenstation en tik op Volgende.
 - Kies: Type Binnenstation.
 - Bewerk verdieping en kamernummer.
 - Sluit gerelateerde apparaten aan en tik op Volgende. Als het apparaat en het binnenstation in dezelfde LAN zijn, wordt het apparaat weergegeven in de lijst. Tik op het apparaat of voer het serienummer in om te linken.
 - Tik op het pictogram instellingen om de pagina Netwerkinstellingen te tonen.
 - Bewerk de netwerkparameters van het deurstation handmatig of schakel DHCP aan om de netwerkparameters automatisch te verkrijgen.
 - Opcioneel: Zet Taal synchroniseren aan om de taal van het deurstation met binnenstation in te stellen.
 - Tik op Voltoolen om de instellingen op te slaan.

★ Zie de gids Configuratie video-intercom binnenstation (scan de QR-code) voor details.

★ Zie de gids Bediening video-intercom binnenstation (scan de QR-code) voor details.

HRVATSKI

Grafički prikazi

1 Izgled

- ↑ Prikazni zaslon
- ↑ Mikrofon
- ↑ Port za ispravljanje grešaka
- ↑ Mrežno sučelje i napajanje
- ↑ Zvučnik
- ↑ Utor za TF karticu
- ↑ Alarmni terminal

Napomena: Port za ispravljanje grešaka koristi se samo za ispravljanje grešaka.

2 Ožičenje

Na terminalu stražnje ploče unutarnje stanice nalazi se 20 pinova: 2 RS-485 pina, 5 rezerviranih pinova, 4 izlazna relaja pina, 8 alarmnih ulaza i 1 GND pin.

Spojte uređaje kabelima za napajanje.

Stanica za vrata treba biti spojena na CH4 video/audio razvodnik dvožilnim kabelima.

Unutarnja stanica treba biti spojena na bilo koji terminal od CH1 do CH3 video/audio razvodnika dvožilnim kabelima.

Op rez: Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.

Napomena:

Izlazna snaga od CH1 do CH3: 12 VDC, maks. 6W.

Izlazna snaga CH4: 12 VDC, maks. 8W.

3 Postavljanje

Zidna priključna ploča i razvodna kutija potrebni su za postavljanje unutarnje stanice na zid.
Dimenzija razvodne kutije treba biti 75 mm (širina) × 75 mm (duljina) × 50 mm (dubina).
Prikazane je dimenzija zidne priključne ploče.
Prije početka:

- Alat koji trebate pripremiti za postavljanje: Provjerite je li uređaj u ambalaži u dobrom stanju i jesu li svi sastavni dijelovi isporučeni.
- Napajanje unutarnje stanice za napajanje je 12 VDC. Provjerite da li napajanje odgovara vašoj unutarnjoj stanici.
- Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.
- Provjerite specifikaciju proizvoda vezano za okruženje postavljanja.

★ Priključak na zid s razvodnom kutijom

- Izdubite rupu u zidu. Veličina rupe treba biti 76 mm (širina) × 76 mm (duljina) × 50 mm (dubina).
- Postavite razvodnu kutiju u rupu izdubljenu u zidu.
- Učvrstite zidnu priključnu ploču na razvodnu kutiju s 2 vijka.
- Dobro pričvrstite unutarnju stanicu za zidnu priključnu ploču umetanjem kuka za ploču u utore na stražnjoj ploči unutarnje stanice, tijekom kojih će se hvataljka automatski zaključati.

4 Početak rada

1 Aktivirajte unutarnju stanicu

Prije uporabe uređaj morate aktivirati postavljanjem jake.

- Uključite uređaj. Automatski će ući u stranicu za aktivaciju.
- Kreirajte zaporku i potvrdite je.
- Dodirnite OK da biste aktivirali unutarnju stanicu.

2 Brza konfiguracija

- Odaberite jezik i dodirnite Dalje.
- Postavite mrežne parametre i dodirnite Dalje.
 - Uredite parametre Lokalnog IP-a, Maske pod mreže i Pristupnika.
 - Omogućite DHCP, uređaj će automatski dobiti mrežne parametre.
- Konfigurirajte unutarnju stanicu i dodirnite Dalje.
 - Odaberite tip unutarnje stanice.
 - Uredite broj kata i sobe.
- Povežite odgovarajuće uređaje i dodirnite Dalje. Ako su uređaj i unutarnja stanica u istom LAN-u, uređaj će biti prikazan na listi. Dodirnite uređaj ili unesite serijski broj da biste ga povezali.
 - Dodirnite stanicu za vrata na listi za povezivanje.
 - Dodirnite ikonu postavki da biste otvorili stranicu Mrežne postavke.
 - Ručno uredite mrežne parametre stanice za vrata ili omogućite DHCP da automatski dobiva mrežne parametre.
 - Opcionalno: Omogućite sinkronizaciju jezika za sinkronizaciju jezika stanice za vrata s unutarnjom stanicom.
 - Dodirnite OK za spremanje postavki.
- Dodirnite Završi da biste spremili postavke.

★ Pogledajte Vodič za konfiguraciju unutarnje stanice za video interfon (skenirajte QR kod) za više pojedinosti.

★ Pogledajte Vodič za uporabu unutarnje stanice za video interfon (skenirajte QR kod) za više pojedinosti.

SRPSKI

Reference dijagrama

1 Izgled

- ↑ Ekran
- ↑ Mikrofon
- ↑ Port za otkrivanje grešaka
- ↑ Mrežni interfejs i napajanje
- ↑ Zvučnik
- ↑ Otvor za TF karticu
- ↑ Klema alarma

Napomena: Port za otkrivanje grešaka se koristi samo za otkrivanje grešaka.

2 Povezivanje instalacija

Na klemi na ploči sa zadnje strane unutrašnjeg modula nalazi se 20 pinova: 2 RS-485 pina, 5 rezervisanih pinova, 4 pina za izlaz relaja, 8 pinova za ulaz alarma i 1 GND pin.

Priključite kablove za napajanje na uređaj.

Modul za vrata treba povezati na CH4 video/audio distributera pomoću dvožilnih kablova.

Unutrašnji modul treba povezati na bilo kome klemu CH1 do CH3 video/audio razvodnika pomoću dvožilnih kablova.

Op rez: Vodite računa da sva relevantna oprema bude isključena prilikom montaže.

Napomena:

Izlazna snaga CH1 do CH3: 12 VDC, maks. 6 W.

Izlazna snaga CH4: 12 VDC, maks. 8 W.

3 Montaža

Za postavljanje unutrašnjeg modula na zid, potrebni su ploča za postavljanje na zid i razvodna kutija.
Dimenzije razvodne kutije treba da budu 75 mm (širina) × 75 mm (dulžina) × 50 mm (dubina).
Prikazane su dimenzije ploče za postavljanje na zid.
Prije nego što počnete:

- Alat koji je potrebno da pripremite: Provjerite da li je proizvod koji ste izvadili iz ambalaže u dobrom stanju i da li pakovanje sadrži sve elemente neophodne za sklaapanje.
- Napajanje unutrašnjeg modula je 12 VDC. Osigurajte da napajanje odgovara unutrašnjem modulu.
- Vodite računa da sva relevantna oprema bude isključena prilikom montaže.
- U specifikacijama proizvoda provjerite neophodne parametre sredine za postavljanje.

★ Postavljanje na zid pomoću razvodne kutije

- Izdubite rupu u zidu. Veličine rupe treba da budu 76 mm (širina) × 76 mm (dulžina) × 50 mm (dubina).
- Umetnite razvodnu kutiju u rupu izdubljenu u zidu.
- Pričvrstite ploču za postavljanje na zid na razvodnu kutiju pomoću 2 vijka.
- Čvrsto zakačite unutrašnji modul na ploču za postavljanje na zid tako što ćete umetnuti kuke na ploči u strane sa zadnje ploče unutrašnjeg modula, pri čemu će se hvataljka kuke automatski zaključati.

4 Početak rada

1 Aktivirajte unutrašnji modul

Pri aktiviranja uređaja morate da konfigurirate jako lozinku da biste uopšte mogli da ga koristite.

-

DS-KD8003-IME2
Video Intercom Two-Wire Door Station UD16040B

HIKVISION

ANGOL

Abra jelölései

1 Kinézet

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Mikrofon | 2 Alacsony fényerejű IR segédfény | 3 Beépített kamera |
| 4 Hangszóró | 5 Hívászomb | 6 Névcímke |
| 7 SZABOTÁZSKAPCSOLÓ | 8 Kétvezetékes csatlakozó | 9 Modulcsatlakozó |
| 10 Csatlakozók | | |

Megjegyzés: A modulcsatlakozó az egyéb funkciómodulok (pl. névcímke modul, billentyűzetmodul, kártyaválaszó modul stb.) csatlakoztatásához használatos. Ezeket a modulokat almoduloknak nevezzük.

2 Csatlakozók

- | | |
|--|---|
| A1 NC1: Ajtózár relékimenet (NC) | B1 AIN2: A 2. ajtóérintkező eléréséhez |
| A2 NO1: Ajtózár relékimenet (ZO) | B2 AIN1: Az 1. ajtóérintkező eléréséhez |
| A3 COM: Közös csatlakozó | B3 AIN3: 1. kilépőgomb eléréséhez |
| A4 NC2: Ajtózár relékimenet (NC) | B4 AIN4: 2. kilépőgomb eléréséhez |
| A5 NO2: Ajtózár relékimenet (ZO) | B5 485-: Modulcsatlakozó |
| A6 GND: Földelés | B6 485+: Modulcsatlakozó |
| A7 12 V DC: Tápbemenet | B7 12V OUT: Modulcsatlakozó |
| A8 GND: Földelés | B8 GND: Modulcsatlakozó |
| C Kétvezetékes csatlakozó | |

Megjegyzés: A huzalozás leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

3 Telepítés

Megjegyzés: A videó-kaputelefon moduljának ajtóállomása egyszeműs, kétszeműs, hárommodulus vagy három modult meghaladó telepítés tesz lehetővé. Az alábbi példa egy hárommodulus telepítést szemléltet.

Mielőtt belezédk:

- Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz: Fűrő (φ6), keresztthornyú csavarhúzó (PH1 * 150 mm) és vízmérték.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy konfigurálta-e az almodul címét. Az érvényes almodulcímek 1-től 8-ig terjednek. Az ugyanahhoz a főegységhez csatlakozó almodulok számnak egyéneknek kell lennie. Az almodulok címének és a hozzájuk tartozó kapcsolók állapotának az elrendezését az abra mutatja.

Hárommodulus síkba szerelés

- Vésse ki a telepítési űrreget, és húzza ki a kábelt.

Megjegyzés: Az űrre javasolt mérete: 321,8 mm (szélesség) × 108 mm (magasság) × 45,5 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a lyukon kívül: 270 mm.

- Válassza ki a vezetek bemenetét, és távolítsa el a műanyag burkolat. Bújtsassa át a vezetékeket a kótdöződob nyílásán. Illesse be a kótdöződobot a telepítés számára vésett űregbe. Jelölje meg a csavaroknak szánt furatok pozícióit egy fittcollal, majd vegye ki a kótdöződobt.
- A falon látható jelzések alapján fúrjon 4 furatot, és illesse be a tipliket a csavaroknak szánt furatokba. Rögzítse a kótdöződobt 4 csavarral.
- Töltse fel a vezetékeket a fal közötti rést cementtel vagy szilikon tömítőanyaggal. Távolítsa el a szerelőfüleket egy szerszámmal, amikor a cement megkötött.
- Kösse össze a kábeleket, és illesse be a modulokat.
- Csatlakoztassa az 1. vezetéket és a 2. vezetéek egyik végét a főegység megfelelő csatlakozójához, majd illesse be a főegységet a felső cellába.
- Csatlakoztassa a 2. vezetek másik végét az 1. almodul bemeneti csatlakozójához. Csatlakoztassa az 1. almodul egyik végét, majd illesse be a közpársó cellába.
- Csatlakoztassa a 3. vezetek másik végét a 2. részmodul bemeneti csatlakozójához. Illesse be az alsó cellába.
- Egy hatszögletű csavarhúvalkost használva rögzítse a borítást és a főegységet 2 hatlapfejű csavarral.

Hárommodulus felültre felszerelés

- Ragassza fel az 1. telepítési matricát a falra. Egy vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a matrica vízszintes van-e felragasztva. Fúrjon 4 furatot a matricán feltüntetett csavarlyukaknál.
- Távolítsa el a matricát, majd illesse be a tipliket a csavaroknak szánt furatokba. Rögzítse a szerelőkeretet a falra 4 csavarral.
- Fűzze át a modulcsatlakozó vezetéket a keret furatán. Fűzze be a főegységhez csatlakozó vezetéket a furaton keresztül a felső cellába, majd kapcsolja össze a vezetékeket.
- Csatlakoztassa a vezetékeket és az 1. modulcsatlakozó vezetéket a főegység megfelelő csatlakozójához, majd helyezze a főegységet a felső cellába.
- Csatlakoztassa az 1. modulcsatlakozó vezetékeinek másik végét a részmodul bemeneti csatlakozójához a 2. modulcsatlakozó vezeték segítségével.
- Rendezze el a vezetékeket a csomagban található kábelköteggel.
- Huzalozás után illesse be a modulokat a keretbe. A rögzítés a felső cellába kell helyezni.
- A csomagban található hatszögletű csavarhúvalkost használva a borítást a keretbe.

4 Konfigurálás

Megjegyzés:

- A modul ajtóállomását a beltéri állomáson keresztül lehet konfigurálni. További részleteket a „Beltéri állomás konfigurációja” útmutatóban talál.
- A modul ajtóállomását az IVMS-4200 kliensszoftverrel lehet konfigurálni.
- A modul ajtóállomását a videó-kaputelefon moduljának ajtóállomással kapcsolatos kezelési útmutatójában talál (olvassa be a QR-kódot).

<p>Szabályozással kapcsolatos információk</p> <p>FCC-információ</p> <p>Felhívjuk figyelmét, hogy az előírások betartásáért felelős partner által nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a berendezés használatának jogát a felhasználó számára.</p> <p>FCC-megfelelés: A berendezés a tesztlelés során megfelelt az FCC szabályzat 15. része értelmében a B. osztályú digitális eszközök korlátozásának. Ezeket a korlátozásokat arra tervezték, hogy egyszerű védelmet nyújtsanak a lakossági létesítményekben előforduló káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és károsul sugároz. Amennyiben a berendezést nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, az káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációs rendszernek. Mindamellett nem garantálható, hogy egy adott telepítés esetén az interferencia nem fog létrejönni. Amennyiben a jelen eszköz káros interferenciát okoz a rádió- és televízióterületben (amit a berendezés ki- és bekapcsolásával tud meghatározni), a felhasználó megpróbálhatja kijavítani az interferenciát az alábbi intézkedésekkel:</p> <ul style="list-style-type: none">— Helyezze át a vevőantennát, vagy változtassa meg az irányát. — Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot. — Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkörön lévő konnektorba, amelykhez a vevőkészülék nem kapcsolódik. — Kérjen segítséget a vizionteladótól vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelődtől. <p>FCC-feltételek</p> <p>Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének. A megfelelő működésnek az alábbi feltételek van:</p> <ol style="list-style-type: none">Jelen eszköz nem okozhat káros interferenciát. Jelen eszköznek el kell viselnie a más eszközök által keltett interferenciát, beleértve azt is, amely nemkívánatos működést eredményezhet.	
<p>CE</p> <p>Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekbe foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2014/35/EU (LVD-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).</p> <p>2012/19/EU (WEEE-irányelv): Ez ezzel a jelzéssel ellátott termékeknek nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info</p> <p>2006/66/EC (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő dokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor elvezet a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűk. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info</p>	

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Microfon | 2 Iluminare redusă Lumină suplimentară IR | 3 Cameră încorporată |
| 4 Difuzor | 5 Buton apelare | 6 Etichetă cu nume |
| 7 FURT | 8 Interfață cu două fire | 9 Interfața de conectare a modulului funcțional |
| 10 Terminale | | |

Notă: Interfața de conectare a modulului este utilizată pentru conectarea unui alt modul funcțional, cum ar fi modulul numetag, modulul tastaturii, modulul cititor de carduri etc. Toate aceste module sunt cunoscute ca module secundare.

2 Terminal

- | | |
|--|--|
| A1 NC1: Ieșire releu pentru blocare ușă (NC) | B1 AIN2: Pentru accesul la Contactul ușii 2 |
| A2 NO1: Ieșire releu pentru blocare ușă (NO) | B2 AIN1: Pentru accesul la Contactul ușii 1 |
| A3 COM: Terminal comun pentru interfață | B3 AIN3: Pentru acces buton ieșire 1 |
| A4 NC2: Ieșire releu pentru blocare ușă (NC) | B4 AIN4: Pentru acces buton ieșire 2 |
| A5 NO2: Ieșire releu pentru blocare ușă (NO) | B5 485-: Interfața de conectare a modulului |
| A6 GND: Împământare | B6 485+: Interfața de conectare a modulului |
| A7 12 VDC: Intrare alimentare | B7 IEȘIRE 12 V: Interfața de conectare a modulului |
| A8 GND: Împământare | B8 GND: Interfața de conectare a modulului |
| C Interfață cu două fire | |

Notă: Descrierea cablajului se referă la manualul de utilizare.

3 Instalarea

Notă: Stația de ușă a modulului de intercomunicare video acceptă instalarea cu un modul, instalarea cu două module, instalarea cu trei module și mai mult de trei module. Acei este nevoie de exemplu precum este instalarea cu trei module.

Înainte de a începe:

- Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Burghiu (φ6), șurubelniță cu cap în cruce (PH1 * 150 mm) și boloboc.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Asigurați-vă că ați configurat adresa modulului secundar înainte de instalare. Intervalul valabil de adresă a modulului secundar este de la 1 la 8. Nr. ar trebui să fie unic pentru modulele secundare care s-au conectat la aceeași unitate principală. Adresa modulului secundar și starea computerului corespunzător sunt prezentate ca în figură.

Montare în trei celule

- Scobiți gaura de instalare și trageți cablul afară.

Notă: Dimensiunea sugerată a orificiilor de instalare este 321,8 (G) × 108 (H) × 45,5 (D) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăstate în exterior este de 270 mm.
- Selecțaiți o intrare de cablu și scoateți foaia de plastic. Rutati cablurile prin orificiul cutiei pentru montaj îngropat. Introduceți cutia pentru montaj îngropat în orificiul de instalare. Marcați poziția orificiilor șurubului cutiei pentru montaj îngropat cu un marker și scoateți cutia pentru montaj îngropat.
- Forați 4 găuri conform marcarilor de pe perete și introduceți mâncelice de expansiune în orificiile șuruburilor. Fixați cutia pentru montaj îngropat cu 4 șuruburi de expansiune.
- Umpleți golul dintr-o cutie pentru montaj îngropat și perete cu beton sau sigilant siliconic. Îndepărtați urechile de montare cu instrumentul după ce betonul s-a uscat.
- Conectați cablurile și introduceți modulele.
 - Conectați cablul 1 și un capăt al cablului 2 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi introduceți unitatea principală în rețeaua superioară.
 - Conectați celălalt capăt al cablului 2 la interfața de intrare a modulului secundar 1. Conectați un capăt al modulului secundar 1 și introduceți-l în grila din mijloc.
 - Conectați celălalt capăt al cablului 3 la interfața de intrare a modulului secundar 2. Introduceți-l în grila de jos.
- Fixați capacul și unitatea principală cu 2 șuruburi cu cap de cheie frontală cu ajutorul unei chei hexagonale.

Montare pe suprafețe cu trei module

- Lipiți autocolanțul de instalare l pe perete. Asigurați-vă că autocolanțul este așezat orizontal prin măsurarea cu gradientul. Foraj 4 găuri în funcție de orificiile șuruburilor de pe autocolanț.
- Scotați autocolanțul și introduceți mâncelice de expansiune în orificiile șuruburilor. Fixați cadrul de fixare pe perete cu 4 șuruburi de expansiune.
- Filetați linia de conectare a modulului pe orificiile filetelui cadrului. Treceți linia de conectare a unității principale de-a lungul orificiilor firului la grila superioară și conectați cablurile.
 - Conectați liniile și linia de conectare a modulului 1 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi plasați unitatea principală în grila superioară.
 - Conectați celălalt capăt al liniei de conectare a modulului 1 la interfața de intrare a modulelor secundare prin intermediul liniei 2 de conectare a modulelor.
 - Organizați cablurile cu țegitura de cablu din ambalaj.
- Introduceți modulele în cadrul după cablare. Unitatea principală trebuie plasată în grila superioară.
- Folosiți cheia hexagonală din ambalaj pentru a fixa capacul pe cadrul.

4 Configurare

Notă:

- Stația de ușă a modulului poate fi configurată prin stația interioară. Pentru detalii, consultați Ghidul de configurare a stației interioare.
- Stația talăi.
 - Consultati manualul de utilizare al modulului de intercomunicare video (scanati codul QR) pentru detalii.

<p>Informații de reglementare</p> <p>Informații FCC</p> <p>Rețineți că orice schimbări sau modificări, care nu sunt aprobate în mod expres de catre partea responsabilă pentru conformitate, ar putea anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.</p> <p>Conformitatea FCC: Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalare rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare la comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la rețeaua radio sau la televiozor, care poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:</p> <ul style="list-style-type: none">— Reorientați sau mutați antena de recepție. — Măriți distanța dintre echipament și receptor. — Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul. <p>— Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.</p> <p>Condiții FCC</p> <p>Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare. 2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe tehnice, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.	
<p>CE</p> <p>Acest produs și - dacă este cazul - și accesoriile furnizate sunt marcate cu „CE” și respectă, prin urmare, standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva RE 2014/53/UE, Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva LVD 2014/35/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE</p> <p>2012/19/UE (Directiva WEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Pentru a preveni accidentele, returnați acest produs furnizorul dvs. local la achiziționarea unui nou echipament echivalent sau eliminați-l în punctele de colectare indicate. Pentru mai multe informații, a se vedea: www.recyclethis.info</p> <p>2006/66/CE (Directiva pentru baterii): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice cu privire la baterie. Bateriile este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica substanțele cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare adecvată, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare adecvat. Pentru mai multe informații, consultați:www.recyclethis.info</p>	

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Μικρόφωνο | 2 Συμπληρωματικός φωτισμός IR σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού | 3 Εκατά ονόματος |
| 4 Ενσωματωμένη κάμερα | 5 Ηχείο | 6 Ετικέτα ονόματος |
| 7 ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗ | 8 Διεπαφή δύο καλωδίων | 9 Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| 10 Θεματικά | | |

Σημείωση: Η διεπαφή σύνδεσης μονάδας χρησιμοποιείται για τη σύνδεση άλλων μονάδων λειτουργίας, όπως μονάδα εκτέλες ονόματος, μονάδα πληκτρολόγιου, μονάδα συσκευής ανάγνωσης καρτών κ.λπ. Όλες αυτές οι μονάδες είναι εγκατεσες δευτερεύουσες μονάδες.

2 Θεματικό

- | | |
|---|---|
| A1 NC1: Εξόδος αναμετάδοσης κλειδωμάτος πόρτας (NC) | B1 AIN2: Για πρόσβαση σε Επαφή πόρτας 2 |
| A2 NO1: Εξόδος αναμετάδοσης κλειδωμάτος πόρτας (NO) | B2 AIN1: Για πρόσβαση σε Επαφή πόρτας 1 |
| A3 COM: Κοινή διεπαφή | B3 AIN3: Για πρόσβαση σε Κομπιτί Εξόδου 1 |
| A4 NC2: Εξόδος αναμετάδοσης κλειδωμάτος πόρτας (NC) | B4 AIN4: Για πρόσβαση σε Κομπιτί Εξόδου 2 |
| A5 NO2: Εξόδος αναμετάδοσης κλειδωμάτος πόρτας (NO) | B5 485-: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| A6 GND: Γείωση | B6 485+: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| A7 12 VDC: Είσοδος ισχύος | B7 ΕΞΟΔΟΣ 12V: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| A8 GND: Γείωση | B8 GND: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| C Διεπαφή δύο καλωδίων | |

Σημείωση: Η περιγραφή καλωδίωσης αναφέρεται στο Εγχειρίδιο χρήσης.

3 Εγκατάσταση

Σημείωση: Υποστηρίξτε σταθμός πόρτας μονάδας ενδοενοικιακίας βίντεο, εγκατάσταση μίας μονάδας, εγκατάσταση δύο μονάδων, εγκατάσταση τριών μονάδων και εγκατάσταση περισσότερων από τριών μονάδων. Στη συγκεκριμένη περίπτωση χρησιμοποιείται ως παράδειγμα η εγκατάσταση τριών μονάδων.

Πριν ξεκινήσετε:

- Εργαλεία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Τρυπάνι (φ6), σταυροκατάρτιδο (PH1 * 150 mm) και αλφάδι.
- Βεβαιωθείτε ότι όλος ο σχετικός εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί η διεύθυνση της δευτερεύουσας μονάδας πριν από την εγκατάσταση. Το έγκυρο εύρος διεύθυνσης για τη δευτερεύουσα μονάδα είναι 1 έως 8. Ο αριθμός θα πρέπει να είναι μοναδικός για τις δευτερεύουσες μονάδες που συνδέονται στην ίδια κεντρική μονάδα. Η διεύθυνση της δευτερεύουσας μονάδας και η αντίστοιχη κατάσταση διακόπτη εμφανίζονται στην εικόνα.

Εντοιχιζόμενη τοποθέτηση τριών μονάδων

- Ανοίξτε την οπή εγκατάστασης και τρυπήτε ένα το καλώδιο.

Σημείωση: Το προτεινόμενο μέγεθος της οπής (διαμέτρο) × 25 (βάθος) × 108 (H) × 45,5 (B) mm. Το προτεινόμενο μήκος του καλωδίου που μένει έξω είναι 270 mm.
- Επιλέξτε μια είσοδο καλωδίου και αφαιρέστε το πλαστικό περιβλήμα. Περπάτε τα καλώδια μέσα από την οπή του κουτιού. Τοποθετήστε το κουτί στην οπή εγκατάστασης. Σημειώστε τη θέση των οπών βιδών του κουτιού με έναν μαρκάρο και αφαιρέστε το κουτί.
- Ανοίξτε 4 οπές σύμφωνα με τις ενδείξεις στον τοίχο και τοποθετήστε τα περιβλήματα επέκτασης στις οπές βιδών. Στερεώστε το κουτί με 4 βίδες επέκτασης.
- Γεμίστε το κενό ανάμεσα στο κουτί και τον τοίχο με τσιμεντό ή ειδική σφραγισμάτος. Αφαιρέστε τα πτερύγια τοποθέτησης με το εργαλείο οφού στεγνώσει το τσιμεντό.
- Συνδέστε τα καλώδια και τοποθετήστε τις μονάδες.
 - Α συνδέστε το Καλώδιο 1 και ένα άκρο του Καλωδίου 2 στις αντίστοιχες διεπαφές της κεντρικής μονάδας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο επάνω πλέγμα.
 - Συνδέστε το άλλο άκρο του Καλωδίου 2 στη διεπαφή εισόδου της Δευτερεύουσας μονάδας 1. Συνδέστε το ένα άκρο της Δευτερεύουσας μονάδας 1 και τοποθετήστε το στο μεσαίο πλέγμα.
 - Συνδέστε το άλλο άκρο του Καλωδίου 3 στη διεπαφή εισόδου της Δευτερεύουσας μονάδας 2. Τοποθετήστε το στο κάτω πλέγμα.
- Στερεώστε το καλώμιο και την κεντρική μονάδα με 2 βίδες σύσφιξης με εσωτερική υποδοχή, χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο κλειδί.

★ Επιφανειακή τοποθέτηση τριών μονάδων

- Κολλήστε το αυτοκόλλητο εγκατάσταση 1 στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκόλλητο έχει τοποθετηθεί οριζόντια, μετράμετα με το αλφάδι. Ανοίξτε 4 οπές σύμφωνα με τις οπές βιδών στο αυτοκόλλητο.
- Σημείωση: Το προτεινόμενο μέγεθος της οπής (διαμέτρο) × 25 (βάθος) × 108 (H) × 45,5 (B) mm. Το προτεινόμενο μήκος του καλωδίου που μένει έξω είναι 270 mm.
- Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο και τοποθετήστε τα περιβλήματα επέκτασης στις οπές βιδών. Στερεώστε το πλαίσιο τοποθέτησης στον τοίχο, με τις 4 βίδες επέκτασης.
- Βιδώστε τη γραμμή σύνδεσης μονάδας κατά μήκος των οπών βιδωμάτων του πλαισίου. Περπάτε τη γραμμή σύνδεσης της κεντρικής μονάδας κατά μήκος της οπής βιδωμάτων στο επάνω πλέγμα και συνδέστε τα καλώδια.
 - Α συνδέστε τις γραμμές και τη γραμμή σύνδεσης μονάδας 1 με τις αντίστοιχες διεπαφές της κεντρικής μονάδας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο επάνω πλέγμα.
 - Συνδέστε το άλλο άκρο της γραμμής σύνδεσης μονάδας 1 στη διεπαφή εισόδου της δευτερεύουσας μονάδας μέσω της γραμμής σύνδεσης μονάδας 2.
- Οργανώστε τα καλώδια με το θεματικό καλώδιου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Τοποθετήστε τις μονάδες στο πλαίσιο μετά από την καλώδιωση. Η κεντρική μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί στο επάνω πλέγμα.
- Χρησιμοποιήστε το εξαγωγικό κλειδί που παρέχεται για να στερεώσετε το κάλυμμα στο πλαίσιο.

4 Ρύθμιση παραμέτρων

Σημείωση:

- Ο σταθμός πόρτας μονάδας μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του εσωτερικού σταθμού. Ανατρέξτε στον Οδηγό ρύθμισης παραμέτρων εσωτερικού σταθμού για λεπτομέρειες.
- Ο σταθμός πόρτας μονάδας μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του λογισμικού IVMS-4200.
 - ★ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης σταθμού πόρτας μονάδας ενδοενοικιακίας βίντεο (σκανίστε τον κωδικό QR) για λεπτομέρειες.

<p>Ρυθμιστικές πληροφορίες</p> <p>Πληροφορίες FCC</p> <p>Έχετε υπόψη ότι αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν εγκρίνονται ρητά από την αρμόδια αρχή συμμόρφωσης ενδέχεται να αυξήσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.</p> <p>Συμμόρφωση FCC: Ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και βρεθεί σύμφωνα με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Αυτό θα άρα έχουν σχεδιαστεί για να παράσχουν εύλογη προστασία από βλαβερές παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμει ανεπιθύη ραδιοσυχνότητες και, εάν δεν εγκαθιστάται και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση απουσίας παρεμβολών σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, γρήγορος να μπορεί να επιβεβαιωθεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, οι χρήστες μπορούν να προσπαθήσουν να διαρρυθμίσουν το περιβλήμα με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:</p> <ul style="list-style-type: none">— Εναποπροσανατολίστε ή αλλάξτε θέση στη κεραιά λήψης. — Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στον εξοπλισμό και τον δέκτη. — Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης. — Ε
--

DS-KH6320-WTE2 HIKVISION

Video Intercom Two-Wire Indoor Station

ANGOL

Abra jelölései

1 Kinézet

- Képernyő
- Mikrofon
- Hibakereső port
- Hálózati interfész és tápegység
- Hangszóró
- TF- (SD-) kártyanyílás
- Riasztás csatlakozó

Megjegyzés: A hibakereső port kizárólag hibakeresésre szolgál.

2 Kábelek

A beltéri állomás hátsó panelén található csatlakozó 20 érintkező; 2 db RS-485 érintkező, 5 fenntartott érintkező, 4 relékimenet-érintkező, 8 riasztási bemenet érintkező, valamint 1 földelőérintkező.

Csatlakoztassa az eszközökre a tápkábeleket.

Az ajtóállomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH4 csatlakozójára bekötni.

A beltéri állomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH1 és CH3 tetszőleges csatlakozójára bekötni.

Figyelem: A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.

Megjegyzés:

A CH1 – CH3 csatlakozók tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 6 W.

A CH4 csatlakozó tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 8 W.

3 Telepítés

A beltéri állomás falra rögzítéséhez a fali rögzítőelem és a csatlakozódoboz szükséges.

A csatlakozódoboz 75 mm (szélesség) × 75 mm (hosszúság) × 50 mm (mélység) méretű legyen.

A fali rögzítőelem és mérete az ábrán látható.

Mielőtt befejezi:

- Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz: Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú, és egyetlen szerelési tápellátás igényel. Győződjön meg arról, hogy tápegysége megfelelő a beltéri állomás számára.
- A beltéri állomás 12 V egyenfeszültségű tápellátást igényel. Győződjön meg arról, hogy tápegysége megfelelő a beltéri állomás számára.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

Falra rögzítés csatlakozódobozsal

- Vessen ki egy megfelelő nyílást a falban. A nyílásnak 76 mm (szélesség) × 76 mm (hosszúság) × 50 mm (mélység) méretűnek kell lennie.
- Helyezze a csatlakozódobozt a falba vésett nyílásba.
- Erdősítse a fali rögzítőelemet a csatlakozódobozra 2 csavar segítségével.
- A lemezrögzítő kampókat beltéri állomás hátsó panelén található nyílásokba helyezze rögzítse szorosan a beltéri állomást a fali rögzítőelemre, a rögzítőelemek ekkor automatikusan bepattannak a helyükre.

4 Kezdeti lépések

1 Aktiválja a beltéri állomást

Az eszköz használata előtt egy erős jelszó beállításával aktiválnia kell az eszközt.

- Kapcsolja be az eszközt. Automatikusan megjelenik az aktíválási oldal.
- Hozzon létre egy jelszót, majd erősítse meg.
- Az OK gombot megrérintve aktiválja a beltéri állomást.

2 Gyorsbeállítás

- Válassza ki a nyelvet, majd érintse meg a Tovább gombot.
- Adja meg a hálózati paramétereket, majd érintse meg a Tovább gombot.
 - Adja meg a helyi IP-cím, az Alhálózati maszk és az Ajtáró paramétereket.
 - Engedélyezze a DHCP szolgáltatást, az eszköz ekkor automatikusan állítja be a hálózati paramétereket.
- Végezze el a beltéri állomás beállítását, majd érintse meg a Tovább gombot.
 - Válassza ki a beltéri állomás típusát.
 - Adja meg az emeletet és a helyiség számát.
- Végezze el az eszköz kapcsolódó eszközökkel való összekötését, majd érintse meg a Tovább gombot. Ha az eszköz és a beltéri állomás ugyanazon a hálózaton van, akkor az eszköz megjelenik a listában. Az összekötéshez érintse meg az eszközt vagy adja meg a sorozatszámát.
 - Érintse meg a listában az összekapcsolni kívánt ajtóállomást.
 - A Beállítások ikon megréintésével nyissa meg a Hálózati beállítások oldalt.
 - Adja meg kézzel az ajtóállomás hálózati paramétereit, vagy engedélyezze a DHCP szolgáltatást a hálózati paraméterek automatikus beállításához.
 - Optionális: Az ajtóállomás és a beltéri állomás nyelvének szinkronizálásához engedélyezze a Nyelv szinkronizálása funkciót.
 - Érintse meg az OK gombot a beállítások mentéséhez.
 - Érintse meg a Befejezés gombot a beállítások mentéséhez.

- A részletekért olvassa el a videó-kapufelelen beltéri állomásának beállítási útmutatóját *(olvassa be a QR-kódot)*.
- A részletekért olvassa el a videó-kapufelelen beltéri állomásának használati útmutatóját *(olvassa be a QR-kódot)*.

DS-KAD704 HIKVISION

Video Intercom Two-Wire Video/Audio Distributor

ANGOL

Abra jelölései

1 Kinézet

- Bekapcsolást jelző fény
- Csatlakozók
- LAN
- Hálózati jelzőfény
- Tűpbemenet
- Alaphelyzetbe állítás

2 Kábelek

Megjegyzés: A huzalos leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

Csatlakoztassa az eszközökre a tápkábeleket.

Az ajtóállomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH4 csatlakozójára bekötni.

A beltéri állomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH1 és CH3 tetszőleges csatlakozójára bekötni.

Figyelem: A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.

Megjegyzés:

A CH1 – CH3 csatlakozók tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 6 W.

A CH4 csatlakozó tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 8 W.

3 Telepítés

Mielőtt befejezi:

Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú.

A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.

A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

- Erdősítse a falra a DIN-sínt.

Megjegyzés: Az eszköznek megfelelő DIN-sínt kell használni.
- Nyomja a piros kaptcot felfelé, majd akassza a DIN-sínbe.

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

- Ecran afişare
- Microfon
- Port de corectare a erorilor
- Interfață de rețea și alimentare
- Difuzor
- Slot Card TF
- Terminal alarmă

Notă: Portul de depanare este utilizat doar pentru depanare.

2 Cablarea

Există 20 de pini în terminalul de pe panoul din spate al stației de interior: 2 pini RS-485, 5 pini rezervați, 4 pini iesire releu, 8 pini intrare alarmă și 1 pin GND.

Conectați dispozitivele cu cabluri de alimentare.

Stația ușă videointerfon trebuie să fie conectată la distribuitorul video/audio CH4 cu cabluri cu două fire.

Stația de interior trebuie conectată la orice terminal de la CH1 la CH3 al distribuitorului video/audio cu două fire.

Atenționări: Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.

Notă:

Puterea de iesire este de la CH1 la CH3: 12 VDC, Max. 6W.

Puterea de iesire este la CH4: 12 VDC, Max. 8W.

3 Instalarea

Placa de montare pentru perete și cutia de joncțiune sunt necesare pentru a instala stația de interior pe perete. Dimensiunile cutiei de joncțiune trebuie să fie de 75 mm (lățime) × 75 mm (lungime) × 50 mm (adâncime).

Dimensiunea plăcii de montare pentru perete este prezentată.

Înainte de a începe:

- Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Asigurați-vă că dispozitivul din pachet este în stare bună și că toate piesele pentru asamblare sunt incluse.
- Sursa de alimentare pe care o acceptați stația de interior este de 12 VCC. Vă rugăm să vă asigurați că sursa de alimentare se potrivește cu stația dvs. de interior.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Verificați specificațiile produsului pentru mediul de instalare.

Montare pe perete cu cutie de joncțiune

- Faceți o gaură în perete. Dimensiunile găurii trebuie să fie de 76 mm (lățime) × 76 mm (lungime) × 50 mm (adâncime).
- Introduceți cutia de joncțiune în gaura făcută în perete.
- Prindeți placa de montare pentru perete și cutia de joncțiune cu 2 suruburi.
- Prindeți strâns stația de interior pe placa de fixare pentru perete, introducând cărligele plăcii în spațiile de pe panoul din spate al stației de interior, iar sistemul de blocare se va bloca automat.

4 Primii pași

1 Activați stația de interior

Înainte de a putea utiliza dispozitivul, trebuie să-l activați mai întâi setând o parolă puternică pentru acesta.

- Porniți dispozitivul. Acesta va intra automat pe pagina de activare.
- Creați o parolă și confirmați-o.
- Atingeți OK pentru a activa stația de interior.

2 Configurare rapidă

- Alegeți Limba și atingeți Următorul.
 - Setați parametrii de rețea și atingeți Următorul.
 - Editați parametrii IP local, masca de rețea și portulul.
 - Activați DHCP, iar dispozitivul va obține automat parametrii rețelei.
- Configurați stația de interior și atingeți Următorul.
 - Alegeți tipul stației de interior.
 - Vălasza ki a beltéri állomás típusát.
 - Dispozitive conexie legate, apoi atingeți Următorul. Dacă dispozitivul și stația de interior se află în aceeași LAN, dispozitivul va fi afișat în listă. Atingeți dispozitivul sau introduceți numărul de serie pentru a face legătura.
 - Atingeți stația ușă videointerfon din listă pentru a face legătura.
 - Atingeți pictograma setării pentru a deschide pagina Setări rețea.
 - Editați manual parametri de rețea pentru stația ușă videointerfon sau permiteți DHCP să obțină automat parametrii rețelei.
 - Opțional: Activați Sincronizare limbă pentru a sincroniza Limba dintre stația ușă videointerfon cu stația de interior.
 - Atingeți OK pentru a salva setările.
 - Atingeți Finalizare pentru a salva setările.

- Consultați Ghidul de configurare a stației video de interior (scanați codul QR) pentru detalii.
- Consultați Ghidul de operare a stației video de interior (scanați codul QR) pentru detalii.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- Οθόνη
- Μικρόφωνο
- Θύρα αντιμετώπισης σφαλμάτων
- Διεπαφή δικτύου και τροφοδοσίας
- Ηχεία
- Υποδοχή κάρτας TF
- Τερματικό συναγερμού

Σημείωση: Η θύρα αντιμετώπισης σφαλμάτων χρησιμοποιείται μόνο για την αντιμετώπιση σφαλμάτων.

2 Καλωδίωση

Στο τερματικό στο πίσω πλαίσιο του εσωτερικού σταθμού υπάρχουν 20 ακίδες: 2 ακίδες RS-485, 5 δεσμευμένες ακίδες, 4 ακίδες εξόδου relέ, 8 ακίδες εισόδου συναγερμού και 1 ακίδα GND.

Συνδέστε τις συσκευές με καλώδια τροφοδοσίας.

Stația ușă videointerfon trebuie să fie conectată la distribuitorul video/audio CH4 cu cabluri cu două agwinyūn.

O εσωτερικός σταθμός πρέπει να συνδέεται σε οποιοδήποτε τερματικό CH1 έως CH3 του διανομέα βίντεο/ήχου με καλώδια δύο αγwinyūn.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σχετικές εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.

Σημείωση:

Η έξοδος ισχύος CH1 έως CH3: 12 VDC, μέγ. 6 W.

Η έξοδος ισχύος CH4: 12 VDC, μέγ. 8 W.

3 Εγκατάσταση

Η πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο και το κουτί σύνδεσης απαιτούνται για την εγκατάσταση του εσωτερικού σταθμού στον τοίχο.

Το κουτί σύνδεσης πρέπει να έχει διαστάσεις 75 mm (πλάτος) × 75 mm (μήκος) × 50 mm (βάθος).

Oι διαστάσεις της πλακέτας τοποθέτησης στον τοίχο υποδεικνύονται.

Πριν ξεκινήσετε:

- Εργαλεία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή στη συσκευασία βρίσκεται σε καλή κατάσταση και ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης.
- Το τροφοδοτικό που υποστηρίζει ο εσωτερικός σταθμός είναι 12 VDC. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό σας αντιστοιχεί στον εσωτερικό σταθμό.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σχετικές εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Ελέγξτε τις προδιαγραφές προϊόντος για το περιβάλλον εγκατάστασης.

Τοποθέτηση στον τοίχο με κουτί σύνδεσης

- Ανοίξτε μια οπή στον τοίχο. Η οπή πρέπει να έχει διαστάσεις 76 mm (πλάτος) × 76 mm (μήκος) × 50 mm (βάθος).
- Τοποθετήστε το κουτί σύνδεσης στην οπή που ανοίξατε στον τοίχο.
- Στερεώστε την πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο στο κουτί σύνδεσης με 2 βίδες.
- Αναρτήστε τον εσωτερικό σταθμό στην πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο περνώντας τα άγκυρα της πλακέτας στις υποδοχές στο πίσω πλαίσιο του εσωτερικού σταθμού, όπου ο μηχανισμός ασφαλισής κλειδώνει αυτόματα.

4 Ξεκινώντας

1 Ενεργοποίηση του εσωτερικού σταθμού

Θα πρέπει να ενεργοποιήσετε αρχικά τη συσκευή οριζόντια έναν ισχυρό κωδικό πρόσβασης πριν τη χρήση της συσκευής.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Θα ανοίξει αυτόματα η οθόνη ενεργοποίησης.
- Δημιουργήστε έναν κωδικό πρόσβασης και εισβείβαώστε τον.
- Πατήστε OK για να ενεργοποιήσετε τον εσωτερικό σταθμό.

2 Γρήγορη ρύθμιση παραμέτρων

- Επιλέξτε Γλώσσα και πατήστε Επόμενο.
- Ρυθμίστε τις παραμέτρους δικτύου και πατήστε Επόμενο.
 - Επεξεργαστείτε τις παραμέτρους Τοπική διεύθυνση IP, Μάσκα υποδικτύου και Πύλη.
 - Ενεργοποιήστε την επιλογή DHCP και η συσκευή θα λάβει αυτόματα τις παραμέτρους δικτύου.
- Ρυθμίστε τις παραμέτρους του εωτερικού σταθμού και πατήστε Επόμενο.
 - Επιλέξτε Τύπος εσωτερικού σταθμού.
 - Επεξεργαστείτε τον όροφο και τον αριθμό αίθουσας.
 - Συνδέστε τις σχετικές συσκευές και πατήστε Επόμενο. Αν η συσκευή κ ο εσωτερικός σταθμός βρίσκονται στο ίδιο LAN, η συσκευή θα εμφανιστεί στη λίστα. Αγγίξτε τη συσκευή ή εισαγάγετε τον αρ. σειράς για σύνδεση.
 - Αγγίξτε το σταθμό πόρτας στη λίστα για σύνδεση.
 - Αγγίξτε το εκκινολό ρυθμίσεων για να ανοίξει η οθόνη Ρυθμίσεις δικτύου.
 - Επεξεργαστείτε τις παραμέτρους δικτύου του σταθμού πόρτας μη αυτόματα ή ενεργοποιήστε την επιλογή DHCP για αυτόματη λήψη των παραμέτρων δικτύου.
 - Προσέχετε: Ενεργοποιήστε την επιλογή Συγχρονισμός γλώσσας για συγχρονισμό τη γλώσσας του σταθμού πόρτας με τον εσωτερικό σταθμό.
 - Αγγίξτε OK για αποθήκευση των ρυθμίσεων.
- Αγγίξτε Τέλος για αποθήκευση των ρυθμίσεων.

- Ανατρέξτε στον Οδηγό ρύθμισης παραμέτρων εσωτερικού σταθμού ενδοεπικοινωνίας βίντεο (σαρώστε τον κωδικό QR) για λεπτομέρειες.
- Ανατρέξτε στον Οδηγό λειτουργίας εσωτερικού σταθμού ενδοεπικοινωνίας βίντεο (σαρώστε τον κωδικό QR) για λεπτομέρειες.

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

- Экран монитора
- Микрофон
- Порт отладки
- Сетевой интерфейс и источник электропитания
- Динамик
- Слот для карты TF
- Разъем сигнала тревоги

Применение: порт отладки используется только для отладки.

2 Подключение кабелей

На задней панели внутренней станции имеется 20 контактов: 2 контакта RS-485, 5 резервных контактов, 4 контакта реленого выхода, 8 контактов входа аварийных сигналов и 1 контакт заземления.

Подключите устройства с помощью кабелей питания.

Домофон должен быть подключен к каналу CH4 распределителя видео-/аудиосигналов с помощью двухпроводных кабелей.

Внутренняя станция должна быть подключена к любому каналу от CH1 до CH3 распределителя видео-/аудиосигналов с помощью двухпроводных кабелей.

Предостережение! Убедитесь, что во время монтажных работ все оборудование выключено.

Применение:

Выходная мощность (CH1-CH3): 12 В пост. тока, макс. 6 Вт.

Выходная мощность (CH4): 12 В пост. тока, макс. 8 Вт.

3 Установка

Для установки внутренней станции на стену требуется монтажная панель и монтажная коробка.

Размер монтажной коробки: 75 мм (ширина) × 75 мм (длина) × 50 мм (глубина).

Размер монтажной панели показан на иллюстрации.

Прежде чем начать:

- Инструменты, которые нужно подготовить для установки: Убедитесь, что устройство в упаковке находится в исправном состоянии, а комплект поставки полон.
- Внутренняя станция поддерживает электропитание с напряжением 12 В пост. тока. Убедитесь, что параметр источника электропитания отвечает параметрам внутренней станции.
- Убедитесь, что во время монтажных работ все оборудование выключено.
- Изучите технические требования к установке устройства.

Настенный монтаж с использованием монтажной коробки

- Проверьте отверстие в стене. Размер отверстия: 76 мм (ширина) × 76 мм (длина) × 50 мм (глубина).
- Вставьте монтажную коробку в отверстие в стене.
- Прикрепите настенную монтажную пластину к монтажной коробке при помощи 2 винтов.
- Надежно зафиксируйте внутреннюю станцию на монтажной пластине: вставьте крепления пластины в отверстия на задней панели внутренней станции, при этом задвижка крепления защелкнется автоматически.

4 Начало работы

1 Активация внутренней станции

Перед использованием устройства необходимо сначала его активировать и установить надежный пароль.

- Включите питание устройства. Страница активации откроется автоматически.
- Создайте пароль и подтвердите его.
- Нажмите «OK» для активации внутренней станции.

2 Быстрая настройка

- Выберите язык и нажмите «Далее».
- Задайте параметры сети и нажмите «Далее».
 - Задайте параметры локального IP-адреса, маски подсети и шлюза.
 - Включите протокол DHCP, устройство автоматически получит параметры сети.
- Настройте внутреннюю станцию и нажмите «Далее».
 - Выберите тип внутренней станции.
 - Укажите этаж и № комнаты.
 - Привяжите соответствующие устройства и нажмите «Далее». Если устройство и внутренняя станция находятся в одной локальной сети, устройство отобразится в списке. Чтобы привязать устройство, нажмите на него или введите серийный №.
 - Чтобы привязать домофон, нажмите на него в списке.
 - Нажмите на значок настроек, чтобы перейти на страницу настроек сети.
 - Вручную задайте сетевые параметры домофона или включите протокол DHCP для автоматического получения сетевых параметров.
 - Дополнительно: включите синхронизацию языка для синхронизации языка домофона с внутренней станцией.
 - Нажмите «OK» для сохранения настроек.
- Нажмите «Готово» для сохранения настроек.

- Для получения дополнительной информации см. руководство по настройке внутренней станции видеодомофона (отсканируйте QR-код).
- Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации внутренней станции видеодомофона (отсканируйте QR-код).

- A részletekért olvassa el a videó-kapufelelen beltéri állomásának beállítási útmutatóját *(olvassa be a QR-kódot)*.
- A részletekért olvassa el a videó-kapufelelen beltéri állomásának használati útmutatóját *(olvassa be a QR-kódot)*.

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

- Индикатор питания
- Разъемы
- LAN
- Индикатор сетевого подключения
- Вход питания
- Сброс

2 Подключение кабелей

Применение: описание электрических подключений относится к Руководству пользователя.

Подключите устройства с помощью кабелей питания.

Домофон должен быть подключен к каналу CH4 распределителя видео-/аудиосигналов с помощью двухпроводных кабелей.

Внутренняя станция должна быть подключена к любому каналу от CH1 до CH3 распределителя видео-/аудиосигналов с помощью двухпроводных кабелей.

Предостережение! Убедитесь, что во время монтажных работ все оборудование выключено.

Применение:

Выходная мощность (CH1-CH3): 12 В пост. тока, макс. 6 Вт.